



TEA Publishers  
Catalogue 2015

**Dictionaries • Language Learning • Reference**





## Introduction

TEA Publishers is one of the oldest publishing houses in Estonia. TEA started its business producing high quality language learning materials and dictionaries, and has remained faithful to its core business to this day. The portfolio expanded by launching children's non-fiction titles about five years ago. The most recent step forward has been the launch of the national encyclopaedia in 22 volumes and the online encyclopaedia to be completed by 2014.

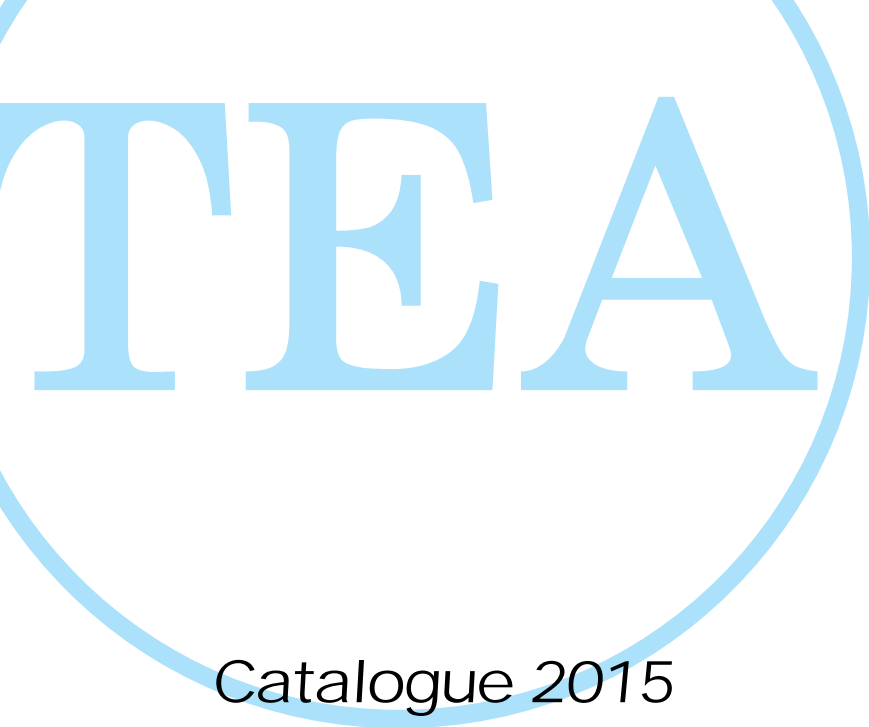
This catalogue provides the opportunity to see the wide range of languages covered by our dictionaries, and also showcases the ever expanding range of formats in which they are produced; from the handy pocket versions for travellers and the series of school dictionaries to the specialised, medium-sized and large dictionaries, most of which are accompanied by CD-ROMs. The newest titles among dictionaries are Basic Estonian-English Dictionary for Learners of Estonia, Dictionary of Foreign Words in a handy mini-format and on CD-ROM, both launched to celebrate the 10th publication year of one of our bestselling titles.

This catalogue also presents TEA's most advanced language learning materials where traditional textbook materials and exercises are skilfully combined with audio-lessons, vocabulary training and multimedia clips, all supported by clear and concise teacher's guides and self-study tips. We are proud to present our newest title called "Saame tuttavaks!", an Estonian language textbook for beginners, which is an absolute must for those who would like to give this language a good start. The book is accompanied by audio-CDs, and soon a fully interactive e-book will be launched.

Last but not least, TEA's portfolio includes reference books, which are carefully selected from the catalogues of our chosen partners in Europe and beyond, and then professionally and carefully translated. This catalogue gives a short overview of some of the most successful titles, and highlights the growing influence of TEA's own original reference materials.

An important development was the purchase of Ilo Publishers in order to join the forces and extend our market share. Ilo has been a well-known reference and phrase-book publisher together with language learning and pre-school materials for 20 years.

You are welcome to search for and buy rights to our most advanced and top-selling titles from this catalogue of TEA dictionaries, language learning and reference publications.



## Catalogue 2015

Introduction	3
Contents	4
TEA Dictionaries	5
<b>Bilingual Dictionaries</b>	<b>6</b>
<b>School Dictionaries</b>	<b>16</b>
<b>Semi-bilingual Dictionaries</b>	<b>19</b>
<b>Estonian Language Dictionaries for Beginners</b>	<b>23</b>
<b>Estonian Language Dictionaries</b>	<b>24</b>
<b>Specialised Dictionaries</b>	<b>26</b>
TEA Language Learning	29
<b>Estonian</b>	<b>30</b>
<b>English</b>	<b>34</b>
<b>Finnish</b>	<b>40</b>
<b>Russian</b>	<b>41</b>
<b>German</b>	<b>45</b>
E-Books and	47
TEA Encyclopedias and Reference Books	51
<b>Encyclopedias</b>	<b>52</b>
<b>Health and medicine</b>	<b>59</b>
<b>Lifestyle and craft</b>	<b>60</b>
<b>TEA Children's Books</b>	<b>66</b>
ILO Trademark	79
Contacts	82





# TEA

## TEA Dictionaries

Long experience in publishing dictionaries has forged for TEA's reputation as a publisher that can be trusted by both a casual user and a top professional. The range stretches from handy pocket-size dictionaries to comprehensive bilingual and monolingual dictionaries in a wide selection of languages. TEA has also published semi-bilingual dictionaries, which prove to be irreplaceable for those who would like to move on to a monolingual dictionary.

Our most successful bestseller is the series of bilingual pocket dictionaries in 9 different languages: English, Russian, German, Spanish, Italian, Portuguese, French, Finnish and Swedish. This series is published both in a bigger pocket format and a mini-format. As a further development, a series of travel dictionaries was created on the basis of these pocket dictionaries. A recent addition to this series was the launch of our Dictionary of Foreign Words in a mini-format.

A successful line of bilingual school dictionaries has now 10 dictionaries altogether. These books have been designed for school use and are all accompanied by CD-ROM. Editors have paid more attention to the instructive side of this series in order to get schoolchildren used to dictionaries in general and offer them guidance throughout the active process of dictionary use.

A new series of dictionaries were introduced in the beginning of 2010 – Basic Estonian Dictionary for Beginners. The first book in this series was for English speaking learners, followed by dictionaries for Russian and Finnish speaking learners. The series is mostly meant for those who have started to learn Estonian as a foreign language and need their first dictionary.

TEA is a licence holder of the most respected English-Estonian dictionary of all time by our prominent linguist Johannes Silvet. The first edition of this flagship dictionary dates back to 1939 and has now been revised and updated by TEA. This great piece of work is also available on CD-ROM.

TEA has made several dictionaries in cooperation with many well-known dictionary publishers around the world. We have had long and productive cooperation with Chambers Harrap, Larousse, HarperCollins, Gummerus, KDictionaries to name the few.





# TEA

## Bilingual Dictionaries



# Estonian-English Dictionary

## Eesti-inglise sõnaraamat

- 100,000 words and phrases
- gives Estonian inflection forms, excellent for people learning Estonian as foreign language
- wide selection of contemporary English
- pronunciation for all English translations
- full set of phrases and idioms showing Estonian language usage in different style levels
- reverse dictionary of inflection forms as a supplement of the dictionary
- useful appendices on irregular English verbs, how to write and spell numbers in both Estonian and English, Estonian abbreviations with English equivalents

Tallinn, 2005. 1st edition, 944 pp., 249x179, hardback, ISBN 978-9985-71-424-9

A		abieluline		abimõeldis	
<b>maisu/e</b> , -i // -eid → maisu	<b>malmi</b> , -e → malm	agreement [põlvastpõlvast], premarital contract [põlvastpõlvast]	<b>abieluline</b> married [mõeldis], marital [mõeldis], matrimonial [mõeldis], conjugal [mõeldis], spousal, conjugal [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>majaka</b> → majakas	<b>maltoosi</b> , -u → maltoos	<b>abieluline</b> married man [mõeldis], married woman [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>majandava</b> → +majandav	<b>malts/a</b> , -u → malts	<b>abieluline</b> married woman [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>majand</b> , -eid → majand	<b>mammona</b> → mammon	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>majasteed</b> , -ti, -te → majasteet	<b>manumtu</b> , -eid → manumtu	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>maja</b> (sg. adif) → maja	<b>mampsi</b> , -e → mampsi	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>majoneesi</b> , -e → majonees	<b>mandaa</b> , -ti, -te → mandaa	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>majoraan</b> , -i, -e → majoraan	<b>mandariin</b> , -i, -e → mandariin	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>major</b> , -eid → major	<b>mandi</b> , -eid → mandi	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>maju</b> (pl. part) → maja	<b>mandoliin</b> , -i, -e → mandoliin	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>makaron</b> , -i, -e → makaronid	<b>mandri</b> , -eid → mandri	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>makaron</b> , -i, -e → makaron	<b>maneri</b> , -e → maneri	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>maketi</b> , -ti, -te → makett	<b>maneeži</b> , -e → maneeži	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>maki</b> → makk	<b>mangaan</b> , -i, -e → mangaan	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>makk</b> , -i, -e → makk	<b>mangusti</b> , -e → mangusti	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>maku</b> (sg. adif) → maku	<b>maniakki</b> , -i, -e → maniakki	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>makrell</b> , -i, -e → makrell	<b>manifest</b> , -i, -e → manifest	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>maks/a</b> , -u → maks	<b>maniküür</b> , -i, -e → maniküür	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>maksab</b> → maksma	<b>manipulator</b> , -id → manipulator	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>maksim</b> , -i, -e → maksim	<b>manisik</b> , -id → manisik	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>maksimim</b> , -i, -e → maksimum	<b>manitseva</b> → manitsev	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>maksu</b> , -e → maks	<b>mannekeen</b> , -i, -e → mannekeen	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>maksustatava</b> → maksustav	<b>mansard</b> , -i, -e → mansard	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>maksva</b> → makskev	<b>manseti</b> , -ti, -te → manseti	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>makulat</b> , -id → makulatuur	<b>mantil</b> , -id → mantil	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>malahhiid</b> , -ti, -te → malahhiit	<b>manuaal</b> , -i, -e → manuaal	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>malaka</b> → malakas	<b>manuka</b> → manuka	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>malbus</b> , -e, -i // -eid → malbus	<b>manuse</b> → malk	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>malend</b> , -eid → malend	<b>manõõvri</b> , -eid → manõõver	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>malve</b> → malv	<b>mao</b> → madu	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>malga</b> → malk	<b>mao</b> → magu	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>malka</b> , -u → malk	<b>map</b> → mapp	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>mallata</b> → malladama		<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>mall</b> , -i, -e → mall		<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]
<b>mallika</b> → +mallikas		<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]	<b>abimõeldis</b> idea [mõeldis], thought [mõeldis]



RIGHTS AVAILABLE

# TEA

Bilingual Dictionaries

## English-Estonian / Estonian-English Dictionary on CD-ROM

**Inglise-eesti / eesti-inglise sõnaraamat  
CD-ROMil**

This CD-ROM version contains the dictionaries mentioned before.  
System requirements: Windows™ 95 or later; at least 100 MB available disk  
space; Internet access for updates and upgrades

Tallinn, 2005, ISBN 978-9985-71-472-0



**RIGHTS AVAILABLE**







# Estonian-Russian Dictionary

## Эстонско-русский словарь

The newest and most up-to-date dictionary of its kind.

- 47,000 words and phrases
- contemporary usage of Russian and Estonian
- provides help with word stresses of Russian language
- gives Estonian inflection forms, excellent for people learning Estonian as second language
- provides Russian verb variants (aspectual value), gender of noun
- focuses on practical language usage by giving a lot of informal language material
- excellent for both Russian and Estonian users

Tallinn, 2005, 752 pp., 148x210, hardback, ISBN 978-9985-71-423-2

<p style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">A</p> <p><b>aabits</b> (aabitsa, aabitsat) букварь -арр/и  <b>aade</b> (aate, aade) идея/а -а м; идея -и ж  <b>aadeil</b> (aadi, aadiü) дворничество -а ср.  <b>aadellik</b> (aadeliku, aadeliliku) дворнический  <b>aadlidama</b> дворничать -и ж  <b>aadlik</b> (aadiku, aadiiku) дворничант -а м; дворник -и м  <b>address</b> (adressi, address) адрес -а мн; адрес -и ж  <b>addressiraamat</b> адресная книга -и ж  <b>Aafrika</b> 1 рн Африка; 2 аф/африканский  <b>aafriklane</b> (aafriklane, aafriklast) африканец/ка -и м/ж  <b>aaloe</b> (aaloe, aaloe) алоэ -и ж  <b>aam</b> (aam, aam) бондарь -и м/ж  <b>aamen</b> (aamen, aamen) аминь -и м  <b>aamijsepp</b> бондарь -и м/ж  <b>aamipalk</b> потолочная балка, переводина -и ж  <b>aar</b> (aar, aar) ар -а м  <b>aara</b> (aara, aara) ара -и ж  <b>aardejalid</b> охота за сокровищем  <b>aardejalamb</b> сокровищница -и ж  <b>aardejalid</b> след -а м  <b>aare</b> (aare, aare) сокровище -а ср; клад -а м  <b>aaria</b> (aaria, aaria) 1 тина/ария -и ж; 2 (aare) арийский  <b>aarialane</b> (aarialane, aarialast) ариец/ка -и м/ж  <b>aas</b> (aasa, aasa) (aas) пельдь -и/пёрд -и ж; (aas) дуг -а м  <b>Aasia</b> 1 рн Азия; 2 аф/азиатский  <b>aasialane</b> (aasialane, aasialast) азиат -а м; азиатка -и ж  <b>aasina</b> (aasina, aasin) грубить -ио/аакин; подтрунивать* -ио/подтрунить -ио</p>	<p><b>aasta</b> (aasta, aastat) год -а м; (aasta, aastat) м *  <b>aastast</b> (aastast) из года в год *  <b>igal aastal</b> в каждом году *  <b>aasta päras</b> через год *  <b>eesmisel aastal</b> в прошлом году *  <b>käesoleval aastal</b> в настоящем/текущем году *  <b>järgnevat aastat</b> в последующие годы *  <b>viimastel aastatel</b> в последние годы *  <b>paar aastat</b> пару лет *  <b>viie aasta vanune</b> пятилетний *  <b>aastal tahat üheksasada üheksakümneid seitse</b> в тысячу девятьсот девяносто седьмом году *  <b>üheksakümneadast aastat</b> в девяносто лет  <b>aastajalg</b> время года  <b>aastajaruanne</b> годовой отчет  <b>aastajaru</b> год -а м; лета -и ж  <b>aastajeljarve</b> годовой бюджет; годовая смета  <b>aastajätk</b> годовая оценка  <b>aastajätress</b> годовые проценты  <b>aastajätk</b> (periodikal) год издания; (vauserühm) возрастная группа  <b>aastajätk</b> годовой оборот  <b>aastakümme</b> десятилетие -и ср  <b>aastane</b> (aastase, aastast) годовой; годичный *  <b>aastane sissetuluk</b> годовой доход  <b>aastapalk</b> годовой оклад  <b>aastaplaan</b> годовой план  <b>aastapüev</b> годовщина -и ж  <b>aastajätk</b> ежегодник -а м  <b>aastajätk</b> (singse, -ingse) круглогодичный; круглогодичный  <b>aastajätk</b> годовой свой; годичное кольцо  <b>aastajätk</b> столетие -и ср; век -а м; -и ж  <b>aastajätk</b> годовая подпитка  <b>aastajätk</b> (rikkuse, -rikkust) многолетний; долготелый</p>
---	--



TEA

Bilingual Dictionaries

FIRST EDITION!

## Russian-Estonian Dictionary

### Русско-эстонский словарь

The newest and most up-to-date dictionary of its kind.

- close to 15 000 voluminous entries
- 608 pp.
- first edition 2013
- a dictionary for general language that includes the newest vocabulary
- words and expressions necessary for everyday use
- plenty of practical examples
- simple and user-friendly structure
- gives the main meaning of the words
- stress marks are added to Russian words
- gives verb agreement
- appendices: verbs, verb aspects, names of countries, peoples and languages, important Russian holidays

Tallinn, 2013, 608 pp., 148x210, hardback, ISBN 978-9949-24-172-9





## Estonian-German Dictionary Eestisch-deutsches Wörterbuch

- 35,000 words and phrases
- contemporary usage of German and Estonian
- provides help with German grammar, such as plural and singular forms, gender and cases of nouns, irregularity of a verb and auxiliaries accompanying them
- focuses on practical language usage by giving a lot of informal language material
- German irregular verbs are provided as supplementary material in this dictionary
- excellent for both German and Estonian users

Tallinn, 2003, 768 pp., 148x210,  
hardback, ISBN 978-9985-71-343-3

**RIGHTS AVAILABLE**

### In the same series:

#### Finnish-Estonian Dictionary

Tallinn, February 2008. 704 pp., 148x210, hardback,  
ISBN 978-9985-71-591-8; **TEA & Gummerus**

# TEA

Bilingual Dictionaries

## German-Estonian dictionary

### Deutsch-estnisches Wörterbuch

- over 38 000 keywords
- the latest dictionary of general language vocabulary
- everyday words and phrases
- grammatical information for the keyword
- many synonyms and compound words
- numerous practical examples of use
- the most important and most frequently used terms from many walks of life
- simple and user-friendly structure
- includes a table of irregular verbs

Estonian-German dictionary is a dictionary of contemporary vocabulary range, which should satisfy both the experienced linguist, as well as the needs of beginners, both adults as well as those of the student. Vocabulary choices are based on actual use of language, therefore, the book has many colloquial terms, phrases and sayings. The structure of the dictionary is simple and clear, each keyword is given with prior grammatical information. Verbs have auxiliary verb, reference to irregular verb and government if necessary, also the adding of the prefix verb is marked. Nouns have the gender and word endings of genitive and plurals, adjectives have irregular comparative levels if necessary. After the words with abnormal pronunciation the approximate pronunciation is given in the brackets, accent is marked for the Estonian user if the case is incomprehensible, i.e., if the accent goes elsewhere than to the short vowel of the first syllable. References provide information on the context of use and if the word belongs to the glossary. At the end of the dictionary there is a list of German irregular verbs.

Tallinn, 2010, first edition, 776 pp., 148x210, single-color printing, hardback, ISBN 978-9985-71-498-0





## English-Estonian dictionary

### Inglise-eesti sõnaraamat

- over 37 000 keywords
- the latest dictionary of general language vocabulary
- everyday words and phrases
- a lot of synonyms and compound verbs
- numerous practical examples of use
- pronunciation and grammatical information for the keyword
- the most important and most frequently used terms from many walks of life
- simple and user-friendly structure
- includes a table of irregular verbs
- prepared in cooperation with recognized publishing company HarperCollins

With “English-Estonian Dictionary” TEA Publishing continues to publish the series of general language dictionaries with a choice of vocabulary that is meant for wide range of users. Dictionary should satisfy both the experienced linguist, as well as the needs of beginners, both adults as well as those of the student.

Dictionary contains more than 37,000 keywords. Vocabulary choices are based on actual use of language, therefore, the book has many colloquial terms, phrases and sayings. Outdated and rarely used words have been left out.

The structure of the dictionary is simple and clear, each keyword is given with prior grammatical information – parts of speech and irregular forms. Large variety of compound words and example phrases are represented and differences between American and British language are given. References provide information on the context of the use and if the word belongs to the glossary. At the end of the dictionary there is a list of English irregular verbs.

Tallinn, 2010, first edition, 656 pp., 148x210, single-color printing, hardback, ISBN 978-9985-71-004-3

# TEA

Bilingual Dictionaries

**FIRST EDITION!**

## **Estonian-French Dictionary** Dictionnaire estonien-français

- close to 15 000 voluminous entries
- 496 pp.
- first edition 2012
- a dictionary for general language that includes the newest vocabulary
- words and expressions necessary for everyday use
- plenty of practical examples
- simple and user-friendly structure
- appendices: cardinal and ordinal numbers, common abbreviations, names of countries, peoples and languages, the conjugation chart for French verb categories.

Tallinn, 2013, 496 pp., 148x210, hardback, ISBN 978-9949-24-165-1





## English-Estonian Dictionary of Synonymes and Antonymes

Inglise-eesti sünonüümi- ja antonüümisõnastik

Martin H. Manser

First English-Estonian dictionary of synonymes and antonyms with an Estonian-English word index to appear in Estonia.

The dictionary contains almost 6000 most used English words and expressions, which makes it a valuable tool for anyone looking to improve their English vocabulary.

*English-Estonian Dictionary of Synonymes and Antonymes* takes in special account the need of Estonian speakers:

- trustworthy and modern choice of vocabulary
- nearly 6000 synonymes and antonymes
- thousands of examples in English
- definitions in English help you differentiate words that sometimes may be confused with one another
- Estonian translations of each word help you choose the most suitable word for the corresponding text
- Estonian-English word index is located at the end of the book

A well-known British lexicographer, Martin Manser has worked with established dictionary publishers, such as HarperCollins, Chambers, Macmillan, Oxford University Press etc. This dictionary has been translated by Kullo Vende. The book contains 500 words with over 6000 synonymes and antonymes.

*English-Estonian Dictionary of Synonymes and Antonymes* is a valuable tool for anyone who is writing in English or translating texts into English.

The book is aimed at intermediate and advanced users.

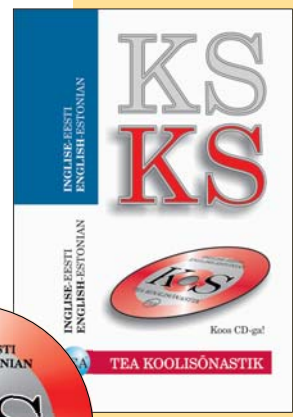
Tallinn, 2012, 400 pp., 148 x 210, hardback, full colored printing, ISBN 978-9949-24-127-9

# TEA

School Dictionaries

## English-Estonian School Dictionary

- specifically designed to meet the needs of foreign language learners in schools
- well-structured with lots of example sentences and phrases
- excellent companions in foreign language learning throughout the school years
- with over 15,000 headwords which belong to core vocabulary
- include colourful illustrations and a grammar supplement for educational purposes
- usage notes instruct children on how to use difficult and confusing words accurately
- two-colour design
- accompanied by CD-ROM version

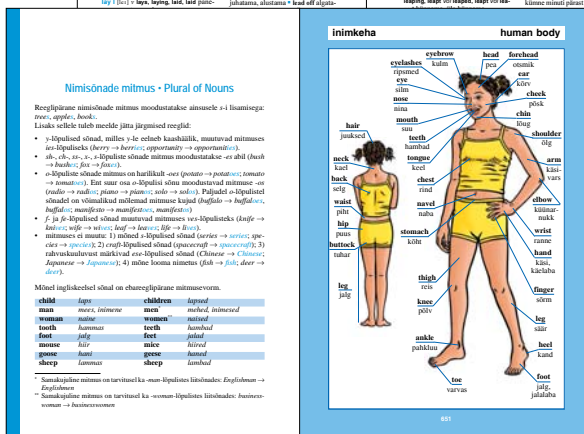
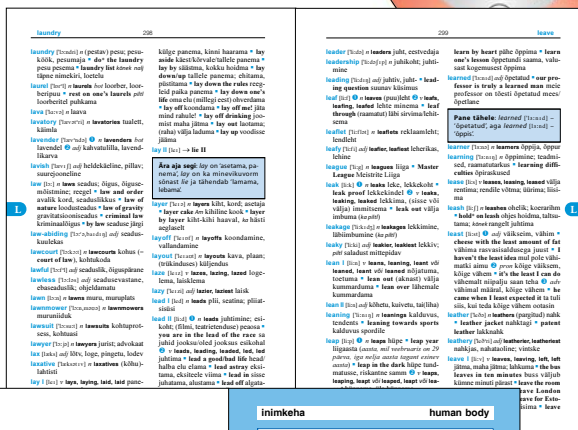


### Grammar supplements include:

- plural and genitive of nouns
- comparison of adjectives
- use of article
- pronouns
- conjugation of verbs
- irregular verbs
- ordinals and cardinals
- derivational affixes
- British and American English
- countries, nations, languages
- public holidays

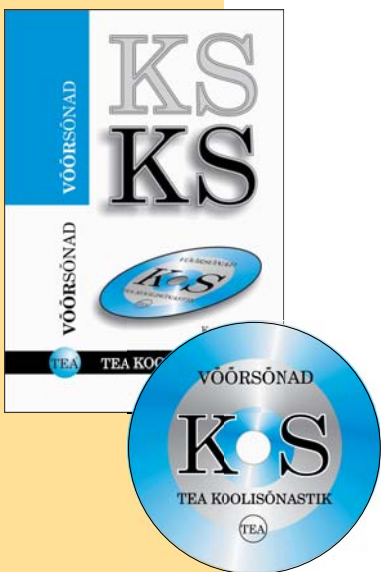
Tallinn, 2006, 664 pp.,  
135x198, hardback,  
ISBN 978-9985-71-486-7

**RIGHTS AVAILABLE**





# Dictionary of Foreign Words for Schools

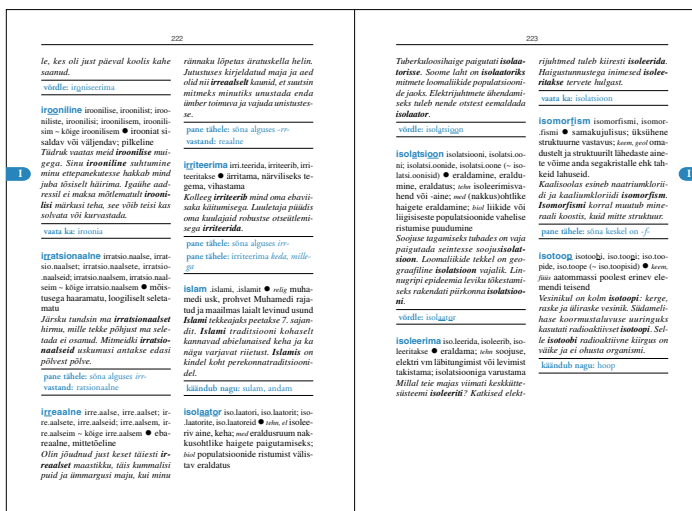


Unique type of dictionaries on the school dictionaries series.

- monolingual dictionary
- 5,000 headword articles from the range of foreign and loan words in the school vocabulary related to different subjects at school
- headword inflection and useful guide for correct spelling
- laconic and clear definitions
- supportive example sentences in order to get the idea where and when to use the headword correctly
- usage notes about spelling, morphology, semantics, etc
- comprehensive supplement:
  - selection of Latin, English, French phrases used at school
  - compilation of Roman numeral
  - Greek alphabet
  - the chemical elements
  - measurement units
  - table of geochronology
  - scientific survey of foreign affixes in Estonian language and how to use them in order to compile new foreign words

Tallinn, 2006, 656 pp., 135x198, hardback, ISBN 978-9985-71-488-1

## RIGHTS AVAILABLE



# TEA

## School Dictionaries

### In the same series:

#### Estonian-English School Dictionary

Tallinn, 2006. 543 pp., 135x198,  
ISBN 978-9985-71-489-X

**RIGHTS AVAILABLE**

#### English-Russian School Dictionary

Tallinn, 2008. 135x198,  
ISBN 978-9985-71-497-3

**RIGHTS AVAILABLE**

#### Russian-Estonian School Dictionary

Tallinn, 2006. 688 pp., 135x198,  
ISBN 978-9985-71-490-4

**RIGHTS AVAILABLE**

#### Estonian-Russian School Dictionary

Tallinn, 2010. 135x198,  
ISBN 978-9985-71-493-5

**RIGHTS AVAILABLE**

#### French-Estonian School Dictionary

Tallinn, 2006. 464 pp., 135x198,  
ISBN 978-9985-71-487-4 / **TEA & Larousse**

#### Estonian-French School Dictionary

Tallinn, Autumn 2010. 135x198,  
ISBN 978-9985-71-496-6

**RIGHTS AVAILABLE**

#### German-Estonian School Dictionary

Tallinn, 2006. 544 pp., 135x198,  
ISBN 978-9985-71-491-1 / **TEA & Larousse**

#### Estonian-German School Dictionary

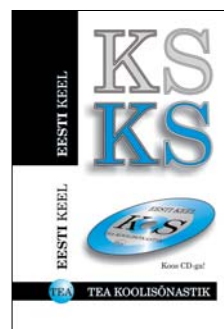
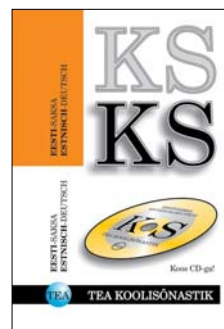
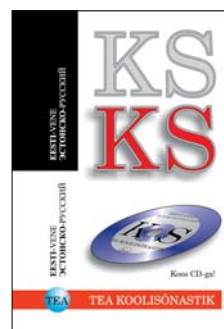
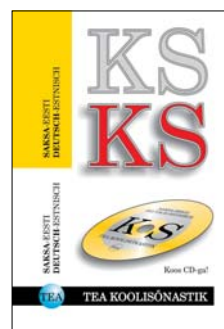
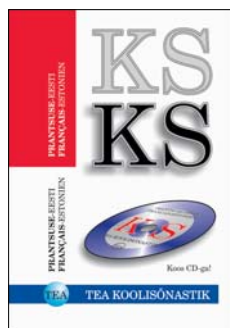
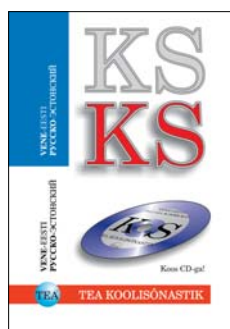
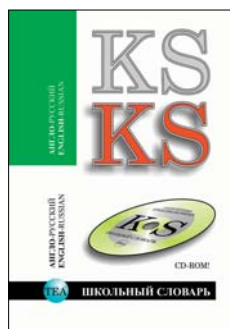
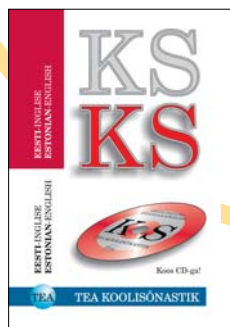
Tallinn, 2007. 135x198,  
ISBN 978-9985-71-495-9

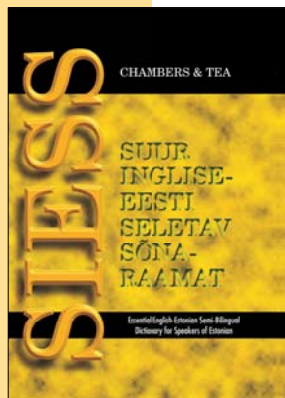
**RIGHTS AVAILABLE**

#### Estonian School Dictionary

Tallinn, 2008. 135x198,  
ISBN 978-9985-71-492-8

**RIGHTS AVAILABLE**

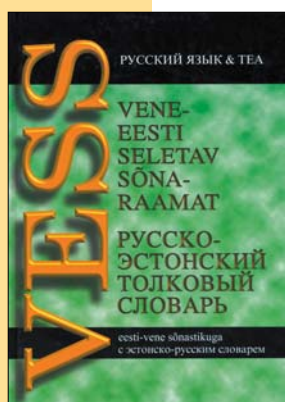




## Essential English-Estonian Semi-bilingual Dictionary for Speakers of Estonian

- 50,000 words and phrases
- full sentence definitions, showing the headword in context
- every sub-meaning is clearly and thoroughly treated and translated
- Estonian translations are given taking the context into account
- representative set of phrases, examples and phrasal verbs
- lots of synonyms and antonyms as the help of vocabulary building
- usage notes for confusing words
- thematic illustrations for building vocabulary
- list of English abbreviations, punctuation and letter writing as the supplement material of this dictionary

Tallinn, 2nd edition 2007, 1456 pp., 168x244, hardback, ISBN 978-9985-71-144-6; **TEA & Chambers Harrap**



## Russian-Estonian Semi-bilingual Dictionary for Speakers of Estonian

- 70,000 words and phrases
- full sentence definitions
- every sub-meaning is clearly and thoroughly treated and translated
- Estonian translations are given taking the context into account
- representative set of phrases and examples
- provides help with word stress in the Russian language
- Estonian-Russian index

Tallinn, 2nd edition 2007, 1248 pp., 168x244, hardback, ISBN 978-9985-71-166-8; **TEA & Russkij Jazyk**



## Finnish-Estonian Semi-bilingual Dictionary for Speakers of Estonian

- 50,000 words and phrases
- full sentence definitions
- a complete set of basic inflection forms of entries
- every sub-meaning is clearly and thoroughly treated and translated
- Estonian translations are given taking the context into account
- representative set of phrases and examples
- up-to-date and user-friendly
- covers the needs of the intermediate level Finnish language learner

Tallinn, 2007, 1216 pp., 168x244, hardback, ISBN 978-9985-71-517-9; **TEA & Gummerus**



# TEA

Semi-bilingual Dictionaries

**NEW IN 2012**

## German-Estonian Semi-bilingual Dictionary for Speakers of Estonian

### Suur saksa-eesti seletav sõnaraamat

Langenscheidt & TEA

- more than 40 000 words and expressions
- 912 pages
- the choice of vocabulary is useful for both students and everyday users of German
- the vocabulary needed to pass the Zertifikat Deutsch language exam has been specially brought out
- the explanations are presented in easy to understand German
- all the different meanings of a word have been clearly marked and provided with an Estonian translation
- example sentences and phrases provided with each word will help you use the word with confidence
- variety of synonyms and antonyms provided with the words give a systematic view of the possible uses of each word
- main word forms are included with each word
- each syllable of each word is clearly marked, making it easier to understand, pronounce and spell the word
- more complex words are accompanied by a pronunciation guide

Tallinn, 2012, 912 pp., 168 x 244, hardback, ISBN 978-9985-71-498-0;



<p><b>Testament</b> 612</p> <p><b>Testa-ment</b> <i>das</i>; <i>(e)st.</i> <i>te</i>  <b>1</b> eine schriftliche Erklärung, in der eine Person bestimmt, wer ihr Vermögen nach ihrem Tode bekommen soll <i>sein Testament machen, ein Testament aufsetzen</i> • <b>testament</b>  <b>2</b> das Alte und das Neue Testament die Bibel • <b>Vana ja Uus Testament</b>  <b>*teu-er, teures, teurer</b>; <i>Adj</i>  <b>1</b> so, dass es viel Geld kostet → billig; ein teures Auto, ein teurer Abend • <b>kaliks, kalikske</b>  <b>2</b> so, dass es schlimme (unangenehme) Folgen hat; ein teurer Unfall • <b>kaliks, kalikske</b>  <b>3</b> etwas kommt ja so teuer zu stehen ja-d muss viel für etwas bezahlen • <b>miski liibeb kellegile kaliks maksma</b>  <b>4</b> teuer → ein teures Auto  <b>Teu-vel</b> <i>der</i>; <i>st.</i> <i>st.</i>  <b>1</b> nur Sg; eine Gestalt, die das Böse ist = Satan • <b>kurat, saat</b>  <b>2</b> ein böser Geist = Dämon • <b>deemon</b>  <b>3</b> ein armer Teufel ein armer, bedauernswerter Mensch • <b>vaeus! puupaljas mehike</b>  <b>4</b> Pfäl Teufel! <i>gegr</i>; verwendet, um Ekel oder Abscheu auszudrücken • <b>kurat/pagan vüital!</b>; <i>igendoo ist der Teufel los</i> <i>gegr</i>; irgendwo gibt es viel Lärm oder große Aufregung • <b>kuskil on kurat/pagan laht!</b>; <i>Mid den Teufel nicht an die Wand!</i> du sollst nicht von solchen Gefahren sprechen • <b>ei maksa kuratit! seina puale maad!</b>; <i>ei maksa inimest viäki kutsuda!</i>; <i>Wenn man vom Teufel spricht (d. dann kommt er)</i> <i>gegr</i>; verwendet, um auszuweichen, dass j-d kommt, von dem man gerade spricht • <b>kuo huumist räägitakse</b> (sollt ja wegli); <i>Der Teufel steckt im Detail</i> es sind oft die Kleinigkeiten, die die größten Probleme bereiten • <b>iga väikesteigi piisab on tühis, piisajad väivad sageli kütge rohkem probleme tekitada</b>  <b>*tekt</b> <i>der</i>; <i>(e)st.</i> <i>te</i>  <b>1</b> eine Folge von Sätzen, die miteinander in Zusammenhang stehen • <b>tekst</b>  <b>2</b> die Worte, die zu einem Musikstück gehören oder Text eines Liedes • <b>tekst</b>  <b>Text-ili-en</b> [<i>ist</i>] <i>die</i>; <i>Pl</i>; alle Dinge (Kleider, Stoffe), die gewebt oder gestrickt sind • <b>tekstiilkaubad</b>  <b>Text-ver-ar-bei-tung</b> <i>die</i>; <i>st.</i> <i>st.</i>; das Bearbeiten eines Textes (bes am Computer) • <b>tekstistöö</b></p>	<p><b>Theater</b> 613</p> <p><b>The-or</b> <i>der</i>; <i>st.</i> <i>st.</i>  <b>1</b> ein Gebäude, in dem Schauspiele, Opern <i>u.ä.</i> aufgeführt werden • <b>teater, teatrimaja</b>  <b>2</b> nur Sg; eine Institution, die Schauspiele, Opern <i>u.ä.</i> organisiert • <b>teater</b>  <b>3</b> nur Sg; eine Aufführung im Theater (1); Das Theater beginnt heute um 20 Uhr • <b>teater, etendus</b>  <b>4</b> Theaterbesuch; Theaterbesuch  <b>*The-ater</b> [<i>ist</i>] <i>das</i>; <i>st.</i> <i>st.</i>; <i>nar Sg</i>; <i>gegr</i>; <i>poj</i> = Aufregung, Ärger • <b>teater, teirkus, teatrimaja</b>  <b>5</b> meist (ein) Theater (um / wegen etwas) <i>machen</i> bei einer (oft unwichtigen) Sache übertrieben heftig reagieren • <b>müht-kei pärsat!</b> <i>teatrit/teatriksit tegema</i>  <b>The-ke</b> <i>die</i>; <i>st.</i> <i>st.</i>  <b>1</b> ein halbes, schmales Tisch in einem Restaurant, einer Bar, an dem die Getränke ausgegeben werden; ein Glas Wein an der Theke trinken • <b>baarileht</b>  <b>2</b> eine Art Tisch, an dem Kunden in einem Geschäft "behalten" werden • <b>pooleiti</b>  <b>*The-ma</b> <i>der</i>; <i>st.</i> <i>st.</i>  <b>1</b> der zentrale Gedanke, über den man spricht oder schreibt ein aktuelles Thema; ein Thema behandeln • <b>teema</b>  <b>2</b> eine Folge von Tönen in einem Musikstück, die sich wiederholt ein Thema variieren • <b>teema</b>  <b>3</b> <b>Themenstellung, Themenwahl!</b>  <b>4</b> eine Folge von Tönen in einem Musikstück, die sich wiederholt ein Thema variieren • <b>teema</b>  <b>5</b> <b>Thema-tisch</b> <i>Adj</i> • <b>temaatiline</b></p>
---	--







## Password

### English-Estonian Semi-bilingual Dictionary with CD-ROM

**BESTSELLER**

- 25,000 headwords, over 36,000 translations
- definitions are explained using a basic vocabulary of less than 3,000 words
- every sub-meaning is clearly and thoroughly treated and translated
- representative set of phrases, examples and phrasal verbs
- up-to-date and user-friendly
- covers the needs of the intermediate level English language learner
- Estonian-English index
- CD-ROM for extensive use of the dictionary, audio pronunciation, contains pictures and appendices for vocabulary building

Tallinn, 2006, 1008 pp., 168x244, hardback, ISBN 978-9985-71-518-5;  
TEA & KDictionaries



## English-Estonian Semi-bilingual Dictionary

### ADVANCED PASSWORD

- 50,000 headwords, over 80,000 translations
- every meaning and sub-meaning is clearly and thoroughly treated and translated
- representative set of phrases, examples and phrasal verbs
- most up-to-date vocabulary with a wide range of informal expressions
- usage notes about the origin, context and semantics of the word
- covers the needs of the intermediate and advanced level English language learner
- Estonian-English index
- CD-ROM version

Tallinn, 2011, 2 vol., 2320 pp., 168x244, hardback, ISBN 978-9949-24-033-3;  
TEA & KDictionaries

# TEA

Semi-bilingual Dictionaries

## Junior Password English-Estonian Semi-bilingual Dictionary for Beginners

- 12,000 headwords
- every meaning has its own example sentence
- every sub-meaning is clearly and thoroughly treated and translated
- both American and British varieties of English are included
- representative set of phrases, examples and phrasal verbs
- up-to-date and user-friendly
- covers the needs of the beginner's and intermediate-level English language learner
- Estonian-English index
- CD-ROM for extensive use of the dictionary, audio pronunciation, contains pictures and appendices for vocabulary building

Tallinn, 2007, 720 pp., 135x198, hardback, ISBN 978-9985-71-519-2;  
TEA & KDictionaries



**list** 266

**list<sup>1</sup>** *v* (lists, listing, listed) **nimekirja kandama; loetlema** ▶ List the names in alphabetical order.

**listen** [ˈlɪsən] *v* (listens, listening, listened) **kuulama** ▶ Listen! Can you hear the noise? Listen carefully to what I have to tell you. He was listening to the radio.

**listener** [ˈlɪsənə] *n* **kuulaja**

**lit** [lɪt] *v* → **light**

**litr** [ˈlɪtə] *n* (Am), **litro** (Br) **litrer** ▶ a liter of milk; 5L (liters) of gasoline

**literary** [ˈlɪtərəri] *adj* **kirjanduslik, kirjandus-** ▶ literary language; a literary critic (= writes about books)

**literature** [ˈlɪtrətʃə] *n* **kirjandus** ▶ I'm studying Chinese literature.

**litter** [ˈlɪtə] *n* (Br), **litter** (Am) **litrer**


**1 prügi, prahi** ▶ After the picnic they collected the litter. Please don't throw your litter on the grass.

**refuse<sup>1</sup>, rubbish, garbage, trash** on sama tähendusega

**2 pesakond** ▶ My cat had a litter of six kittens.

**litter<sup>2</sup>** *v* (litters, littering, littered) **prahiti loopima, roostama**  
**be littered with: roostatud/rüümas olema** ▶ The streets were littered with paper.

**litter bin** [ˈlɪtəˌbɪn] *n* (Br) **prügikast**  
▶ Throw the litter in the litter bin.  
✓ *Am* trash basket; trash can



**littl<sup>1</sup>** [ˈlɪtl] *adj*  
**1 väike** ▶ little eyes; a little garden  
Vaata: small

**2 väike** ▶ a little girl; my little brother  
Vaata: less, least  
**a little; veidi** ▶ He needs a little more time. I speak a little Spanish. He has a little money.  
**littl<sup>2</sup> adv vähe** ▶ I ate very little at lunch. He has little money.  
**littl<sup>1</sup> by littl<sup>2</sup>: vähehaaval** ▶ Little by little he learnt how to do it.  
**littl<sup>1</sup> pool vähe** ▶ I remember very little of what he said.  
**live<sup>1</sup>** [laɪv] *adj*  
**1 elus, elav** ▶ There was a live spider in the jar.  
Vaata: alive  
**2 otse-** ▶ a live broadcast; a live concert  
**3 voolu all olev** ▶ a live wire

**live<sup>2</sup>** [laɪv] *adv* **otsesõlekandena** ▶ They will broadcast the game live.

**live<sup>3</sup>** [lɪv] *v* (lives, living, lived)  
**1 elama** ▶ I don't know how long he will live. She lived to the age of 89. You can't live without air.  
**2 elama** ▶ I live in Paris. She lives at 10 Johnson St. Where do you live?  
**live on something**  
**1 milleski elama** ▶ Some animals live on fruit.  
**2 elatuma** ▶ He lives on a small salary.  
**live through: üle/läbi elama** ▶ They lived through a difficult time.

**livelihood** [ˈlɪvlihu:d] *n* **elatis** ▶ He earns his livelihood from teaching.

**lively** [ˈlaɪvli] *adj* (livelier, liveliest) **elav**  
▶ The children are very lively; a lively conversation

**liver** [ˈlɪvə] *n* **maks** ▶ Too much alcohol may cause damage to the liver.

**lives** [laɪvz] *n* → **life**

**livestock** [ˈlɪvstɒk] *n* **kariloomad** ▶ They sold their livestock (= sheep, cows, etc.).

**living** [ˈlɪvɪŋ] *adj* **elusolev** ▶ He is the greatest living football player.

**living<sup>2</sup> n elatis** ▶ What do you do for a living?  
Vaata: standard of living  
**make a living; elatis teenima** ▶ He makes a living by writing.

**living room** [ˈlɪvɪŋ ru:m] *n* **elutuba** ▶ They are watching TV in the living-room.  
✓ *Br* ka sitting-room

**lizard** [ˈlɪzəd] *n* **sisalikk**

**load** [ləʊd] *n* **koorem** ▶ a heavy load

**load<sup>2</sup> v (loads, loading, loaded)**  
**1 laadima** ▶ They loaded the boxes onto the truck. They finished loading the ship.  
Vaastand: unload  
**2 laadima** ▶ to load a gun  
**3 laadima** ▶ to load a file (onto a computer)  
**4 laadima, lastima** ▶ The plane to Istanbul is now loading.

**loaded** [ˈləʊdɪd] *adj*  
**1 äärentäis** ▶ loaded baskets  
**2 laetud** ▶ The gun is loaded; a loaded gun

**loaf** [ləʊf] *n* (pl loaves) **vill** ▶ I bought a loaf of white bread.

**loan** [ləʊn] *n* **laen** ▶ I asked for a loan of 10,000 dollars.  
**on loan: laenuks** ▶ I got the book on loan from the library.

**loan<sup>2</sup> v (loans, loaning, loaned)** (= lend) **laenama kellelegi** ▶ I'll loan you the money. She loaned me her car for the weekend.

**loaves** [ləʊvz] *n* → **loaf**

**lobby** [ˈlɒbi] *n* (pl lobbies) **eesruum** ▶ We met in the hotel lobby.

**lobster** [ˈlɒbstə] *n* **vähk**



**local** [ˈləʊkəl] *adj* **kohalik** ▶ a local newspaper; a local (telephone) call

**locality** [ləʊˈkæləti] *n* **asukoht**

**locate** [ləʊˈkeɪt] *v* (locates, locating, located) **üles leidma; asukohta määrama** ▶ The police located the missing child; to locate the place on the map  
**be located (= be situated) asuma** ▶ The factory is located outside the town.

**location** [ləʊˈkeɪʃən] *n* **asukoht** ▶ This is a suitable location for a school. Find the exact location of the ship.

**lock** [lɒk] *n* **lukk** ▶ I must oil the lock.

**padlock**  **lock** 

**lock<sup>2</sup> v (locks, locking, locked)**  
**1 lukustama** ▶ I forgot to lock the door. Lock the safe / drawer.  
**2 lukustuma** ▶ The door locks automatically.  
**be locked: lukus olema** ▶ The door was locked.  
**lock something away: luku taha panema** ▶ I must lock away the jewels.  
**be locked in: luku taga olema** ▶ I'm locked in!  
**lock someone out: ukse taha jätta** ▶ He locked himself out.





# TEA

## Estonian Language Dictionaries

### Dictionary of Foreign Words Võõrsõnastik

**BESTSELLER**



Dictionary of Foreign Words is the most up-to-date foreign words dictionary published in Estonia.

- over 40,000 references
- practical and laconic definitions
- represents the basic terms of different fields (medicine, geography, economy, computer science, etc)
- wide range of synonyms and antonyms
- clear layout and unambiguous structure
- useful appendices on monetary units, acronyms, Greek alphabet, Roman numerals, Latin phrases and sayings
- **CD-ROM version for professional users available**
- **iPad and iPhone versions available**
- **also available in handy miniformat (without appendices)**

Tallinn, 2005, 2nd edition, enlarged and revised, 864 pp., 216x150, hardback, ISBN 978-9985-71-417-1

#### KEEMILISED ELEMENDID

Jrk nr - järjenumbr keemiliste elementide perioodilises süsteemis (atomnumber).

Jrk nr	Elementi nimetus	Sümbol ja selle päritolu	Olek 20°C	Avastamise aeg ja avastaja
1	vesinik	<b>H</b> hydrogenium ka <i>hydro</i> vesi, <i>-genium</i> tekstav	gaas	1766, H. Cavendish
2	heelium	<b>He</b> helium ka <i>helios</i> Päike	gaas	1868, J. N. Lockyer, P. C. J. Janssen
3	litium	<b>Li</b> lithium ka <i>lithos</i> kivi	tahke, metall	1817, J. A. Arfvedson
4	berüllium	<b>Be</b> beryllium ka <i>beryllus</i> berill (mineraal)	tahke, metall	1798, N. L. Vauquelin
5	boor	<b>B</b> borum ka <i>borax</i> , ldr <i>borax</i> booraks	tahke	1808, J. L. Gay-Lussac, L. J. Thénard, H. Davy
6	süsinik	<b>C</b> carboneum ld <i>carbo</i> süsi	tahke	tuntud muinasajal
7	lämmastik	<b>N</b> nitrogenium ka <i>nitron</i> , ldr <i>nitrum</i> looduslik sooda, ka <i>-genium</i> tekstav	gaas	1772, D. Rutherford
8	hapnik	<b>O</b> oxygenium ka <i>oxys</i> hapu, <i>-genium</i> tekstav	gaas	1772, C. W. Scheele; 1774, J. Priestley
9	fluor	<b>F</b> fluorum ld <i>fluere</i> voolama	gaas	1886, H. Moissan
10	neon	<b>Ne</b> neon ka <i>neos</i> uus	gaas	1898, W. Ramsay ja M. W. Travers
11	naatrium	<b>Na</b> natrium hbr <i>neter</i> , ka <i>nitron</i> , ldr <i>nitrum</i> sooda	tahke, metall	1807, H. Davy
12	magnesium	<b>Mg</b> magnesium Magnesia, piirkond Kreekas	tahke, metall	1808, H. Davy

## A

**A** *fin* ampriti tähis; lüh ld-st *anno*, aastal; *mag* lüh prest *argent*, raha (kassiseadlõel)  
**A4-formaat** tees suurusega paber, ldr kirjapaberit ja standardisuurus  
**a** aari tähis; *fin* aari - tähis; *muu* ka tähtnimetus; lüh ld-st *anno*, aastal  
**a** - täishälku ees *an*; mitte-, eba-, eitus v. omaduse puudumist väljendav eesliide, nt *assotiaalne*, *antifitseer*; vahel äh-histab ka intensiivsust "väga, üpris"  
**A** *fin* ongstrõmi tähis  
**ä** *pr mag* kaalu, hinna, hulga puhul: igaküis eraldi, nt 3 *raamatit ä 25 krooni*  
**a.a.** lüh ld-st *ad acta*, 'tehtud asjade juurde'; 'aktidesse (asi on otsustatud, lõpetatud)'; *pr* aktidesse (lisama); tulemita (jätma), määratlemise (tükikama)  
**aa**, **ää** lüh ld-st *una partes vespuales*, *med võõrkeele osadena, võõrkeele osades*, igaküis (retseptimärge)  
**a.a. Chr. (n)** lüh ld-st *anno ante Christum (natum)*, aastal enne Kristuse (sündi)  
**aadlased** aadli-, aadlike; aadlisõost-, seisusest; **aadellik päritolu** pärimine aadlisuguvõist  
**aader** *sun* ved verevõim; **aadrit laskna** verevõimest verd välja laskma; *pid* vanu tööajad vallandama v. koondama; raha raiskama, kulu põhjustama  
**aaderdus** *evan* värskete värvipinnale vaba käega tõmmatud mustrid  
**aadlik** aadlisesuusest, aadlisõost isik  
**aadlikonvent** *aj* Liivi- ja Saaremaa rüütelkonna organ  
**aadlimarssal** *aj* kubermangu aadlikonna valitse peamees

**aadlimatrikel** *aj* täisebürois aadlikonnas registreeritud aadlinimistu  
**aadlititel** aadlisesuuse kuulimist tähistav tiitel, nt *herzog*, *krabi*, ka *de ja von* perekonnanime ees  
**address** sõhtkohta ja adressaati osutav tekst (posti)saadisele; elu- v. asukohta osutus; *inf* ressursi saadikohast osutav indikaator; *sun* pidulik kirjalik õnnitlusterutus (lüh suurema seltskonna poolt)  
**adressbüroo** elanike elukohtade arvestust pidav ja seltekohtast teavet andev asutus  
**adressikalender** adressiraamat teat ala isikute ja asustuse kohta käivate andmetega  
**adressima** → adreseeima  
**adressiraamat** isikute v. asustuse nimistu koos adressidega  
**adressilaud** asutuse, ettevõtte v. siite- muu aadresside kartoteek  
**aadriaskmine** *med* vere väljalaskmine venenist v. arterist ravi otstarbel; *pid* vanaide töötajate vallandamine v. koondamine; raha raiskamine, kulu tekitamine  
**aaga** *zoal* Kesk-Ameerika merekiikonnaga *aagenpits* *aj* endisega tants  
**aaker** tähis akt, Inglise piinaldaliik, u 4047 m<sup>3</sup>  
**aala** *aj* *aj* Vana-Rooma sõjaväe lahinguvõimenduse liitlastest moodustatud tüüp  
**aaloe** *for* Afrika päritolu liigirikas ravimomadustega liialiline, Eestis kasvuhoo- nes; ja tootim  
**aaen** *relig* kinnitussõna palve, jurtuse v. lõpul; *pid* lõplikult otsustatud; heaks kiidetud  
**aaorlased** *aj* Palestiina Iisraeli-eele, Piibli emori rahvas

**etiam capimus unius habet umbram suam** ldr *etiam* ka 'jälles' *unius* 'ha- bet umbram' 'suum' ka ihel juuksekarval on oma vari (Pubilius Syrus)  
**etiam sanato vulnere cicatrix manet** ldr *etiam* *san* 'taastada' *vulnere* 'va- ri' *riks* 'manet' ka paranemud haavast jääb arm

**sumusit** (võrsus) etu  
**ex nihilo nihil (fi)** ldr *eks* 'ühiloo' 'nihil (fi)' 'ei millestki ei (teki) midagi' (Lucr- etiusse parafraas)  
**ex oriente lux** ldr *eks ori* 'ente' 'laks' / 'et' 'lux' 'id' välisest poolt)  
**experientia docet** ldr *eksperi* 'entia' 'doctae' kogemus õpetab

**abar** kolmekordse võrgulinnaga kalavõrk  
**à bas** *pr* 'raha' 'maha!'; kadu!  
**abasiniid** Põhja-Kaukaasia rahvas  
**abazuur** valgust suunav lambivari; *arb* sissepoole laienevate külgedega aken  
**a battuta** *it* *muu* täpselt taktis  
**ABC-analüüs** *med* lüüde kontrollisüsteem, kus suurend ja väikesed ühikud liikseisest eraldatakse  
**Abd** *ar* arabia mehemeine algusosa  
**abdi** islamiinade kirikusonnik  
**abderit** (Vana-Kreeka Iima Abdera elanike järgi) juhm, kilplane  
**abdest** *relig* muhamedilise pesemistalitus enne palvetamist  
**abdiatsioon** *sool* loobumine kroonist, võimust v. kroonist ametist  
**abdominaalne** *zoal* allkõhu-, kõhu-, *zoal* tagakeha; **abdominaalne hingamine** kõhuhingamine  
**abdominoskoopia** *med* → laparoskoopia  
**abdoomen** *anat* kõht, allkõhu; *zoal* (pms lüügilgusest) tagakeha  
**abduktor** *anat* emalajalilhas  
**abduksioon** *med* jäsemee emalõu- mähine keha keskoonest; *hoog* väite osali- se koostamine võite  
**abee** *relig* katoliika alamvaimulik Prant- suusmaal  
**abeella** *for* küslapulaistele sugukonda kuuluv pöösas  
**aberdiin** *paol* Soti lihavõie (etõgu)  
**aberratio delicti** ldr *pr* ekslikult oletatav kuritegu  
**aberratsioon** kalle, hälve; *ant* taevakeha rüüv asendamine taevastähti; *foad* liigi tavakujust hälve vorm, kromoso- mi struktuuri muutus; *fin* optikaarista- des tekkinga kujutuse moonutus; *paab* hülve taaskümnusest  
**abessinielased** *non* etiooplased  
**abessiv** *eg* hõimulvõ kašne, nt *ogusenta*  
**ab exterioribus ad interiora** ldr 'välimiselt sisemiselt', 'lõlsemalt silikuma- le' (millelgi keeligi tundmaõppimise)  
**ab extra** ldr välisest poolt)  
**abhasiidid** rahvas Gruusia läänes  
**ab hinc** ldr selle järel, sellest alates

**ablatsioon**  
**ab hoc et ab hac** ldr 'siit ja seal', nii ja teisiti, luupi, seostetu  
**abhorreerima** jällestama  
**ab imis unguibus ad verticem summum** ldr 'kiinteotest pealtnäe', pea- last jalgatallani  
**ab imo pectore** ldr 'südamepõhjast', puh- last südamest, siralt, kogu hingest  
**ab incunabulis** ldr 'mähkmeist peale', (millegi) algusest peale  
**ab infra** ldr algusest peale  
**ab integro** ldr algusest peale, uuesti, taas  
**ab intestato** ldr *pr* testamendita, seadus- järgne; seadusjärgselt (pärimeise kohta)  
**ab intra** ldr seestpoolt)  
**ablogeenne** *foad* iseltärkav  
**ablogeenne** *foad* iseltärkamine, elusolen- dite tekkinne elustest aimest  
**abioos** elutus, eluvõimetus  
**abiootiline** elutu, eluta keskkonnaga seot- tud; **abiootilised tegurid** keskkonnate- gurid, nt lumi, pöad, tuul  
**ab irato** ldr *pr* 'vihase (mehe) poolt', viha sõna pärja hülve vastast tehtud (tes- tament)  
**abituriend** keskkooli v. gümnaasiumi vii- mase klassi õpilane, keskkooli- v. güm- naasiumilõpetaja, abiturient  
**abituriurim** keskkooli v. gümnaasiumi lõ- puaste; keskkooli v. gümnaasiumi lõpu- skatsmine eeg; abiturientid  
**abjuraatsioon** avalik lahtitulemine usust v. veendumusest  
**ablatsioon** *paol* vanim teaduslik kõr- vuti kasvatate puude pookimisviis, ligis- tamine, abakterimine; *med* imiku vöö- ritamine rinnast  
**ablaktööriim** *paol* kõrvuti kasvavaid puud pookima, ligistama; *med* imikut rinnast võõrutama  
**ablasiin** *foad* organismis mikroobide pal- junemist takistav antikeha  
**ablattiv** *eg* alaltitlev käänne, nt *morell*  
**ablattivpõhutus** *reho* lennukite käise üle- kuumenemise eest ablatsioonimetodil  
**ablatoograaf** jäljaluuste pealpinama sulas- mise nähtus  
**ablatsioon** *med* silma võrkkest irdumi- ne soonekast; *geol* jäljaluuste pealis-

**RIGHTS AVAILABLE**







## Dictionary of Difficult Words in Estonian

Raskete sõnade sõnaraamat.  
Kuidas sõnu õigesti kirjutada ja kasutada

Dictionary of Difficult Words in Estonian is the unique type of dictionary about the Estonian words which are difficult to spell or use.

- over 1,700 references
- various sets of examples showing the usage of reference words
- usage notes about spelling, morphology, semantics, etc
- clear layout and unambiguous structure
- an absolute must for those who would like to use the Estonian language correctly

Tallinn, 2001, 271 pp., 135x198, paperback, ISBN 978-9985-71-223-8

komplektne 110	konto	kontsert 111	koordinatsioon
<p><b>komplektne</b> komplektse; kompleksid; kompleksem, kompleksim</p> <p>○ väikek, komplekti moodustav</p> <p>□ Servis ei olnud enam <b>komplektne</b>, sest teekum oli purunenud.</p> <p>□ Miljardäri seis mis aja taga parimakspluusi <b>komplektne</b> kogu Forti tehase antavid. □ <b>Komplektid</b> raamatusarja on raske tagantjärele hankida.</p> <p>ARA AJA SEGE: komplektne</p> <p>VAATA: komplekt</p> <hr/> <p><b>kon'dens-</b> (liitsõna esiosis)</p> <p>○ kondenseeritud, tihendatud</p> <p>□ Tegime <b>kondenspiimast</b>, kaerahelvestest ja kookospiimast külma kooki. □ <b>Kondenskoor</b> teeb kohvi hästi valgeks.</p> <p>PANE TÄHELE: nis</p> <hr/> <p><b>kon'kreetne</b> konkreetse; konkreet-sid; konkreetsem, konkreetsem</p> <p>○ täpselt piiritletud; olemasolev, reaalne</p> <p>□ Teadlute meeldivad <b>konkreetset</b>, mitte teoreetilist teadust. □ Aja-kirjandus ei ole ideaalset pangajuhi välja mõelma – tegemist on <b>konkreetse</b> isikuga.</p> <p>VASTAND: abstraktsne</p> <p>PANE TÄHELE: sageli lauses liigne</p> <hr/> <p><b>kon'kurs</b> konkursi, kon'kursi, kon'kursi ~ konkursisse; konkur-sid, kon'kurside, kon'kursse ~ kon'kursisid, kon'kursidesse ~ konkur-sesse</p> <p>○ võistlus; pankrotimenetlus</p> <p>□ Riigitiitõttjad valitakse <b>konkursi</b> korras. □ Ilus venelanna võitis model<b>konkursi</b> nii Euroopas kui ka USAs. □ Väiketulalüls <b>konkursi</b> alla, sest omanik ei jõudnud laenu tagasi maksta.</p> <p><b>konsta'teerima</b> konsta'teerida, konsta'teerib, konsta'teeritakse; konsta'teeris, konsta'teerinud, konsta'teeritud; konsta'teerii, konsta'teerige!</p> <p>○ nentima, tõdemata</p> <p>□ Malesõnal tuli <b>konsta'teerida</b> noore meletaji võitu. □ Vallitsuse istungil <b>konsta'teeriti</b> kuritegevuse kassa.</p> <p>VAATA: konsta'teering</p> <hr/> <p><b>konsta'teering</b> konsta'teeringu, konsta'teeringut, konsta'teeringusse; konsta'teeritud, konsta'teeringute, konsta'teeringutesse ~ konsta'teeringusse</p> <p>○ nendim, tõdemata</p> <p>□ Kõiki rõõmustas arsti <b>konsta'teering</b>, et haige on paranemas. □ Ajalugu ei kommenteerinud presidendi <b>konsta'teeringut</b> usalduskriisi kohta.</p> <p>VAATA: konsta'teerima</p> <hr/> <p><b>konto</b> konto, kontot, kontosse; kontod, kontode, kontosid, kontosesse</p> <p>○ pangakonto; rmp rahaarvestusmoodus; ka ülek</p> <p>□ Firma <b>kontol</b> on kümme luhut krooni. □ Pärast narkoalkuuri tihubist blokeeriti kõigi asjaosaliste <b>pangakontod</b>. □ Kirjuta <b>konto</b></p>	<p><b>kont'sert</b> kontserdi, kont'serti, kont'serti ~ kontserdisse; kontserdid, kont'sertide; kont'serte ~ kont'sertisid, kont'sertidesse ~ kontserdisse</p> <p>○ avalik ettekanne; mahukas muusikateos</p> <p>□ Nõormees katsus neiu <b>kont'sertide</b>le. □ Tänavu suvel talvas Eestil <b>rok'kont'sertide</b> laine. □ Raadios mängiti metsasarv<b>kont'serti</b>.</p> <p>PANE TÄHELE: mida? kont'sertij</p> <hr/> <p><b>konver'teerima</b> konver'teerida, konver'teerib, konver'teeritakse; konver'teeris, konver'teerinud, konver'teeritud; konver'teerii, konver'teerige!</p> <p>○ teiselt vääringusse arvestama, (raha) vahetama; inf maundama</p> <p>□ Eesti kroone veel kõigjal maailmas ei <b>konver'teerita</b>. □ <b>Konver'teeritava</b> valimade edelabelil juhib dollar. □ Teistjal <b>konver'teeriti</b> ehk konver'tiiti tabeliks.</p> <hr/> <p><b>koopera'tiiv</b> kooperatiivi, koopera'tiivi, koopera'tiivi ~ kooperatiivisse; kooperatiivid, koopera'tiivide, koopera'tiive ~ koopera'tiivisid, koopera'tiividesse ~ kooperatiivisse</p> <p>○ ühisitu</p> <p>□ Firma <b>kooperatiivid</b> on ümber nimetatud ühiskuteks. □ <b>Kooperatiivi</b> asutamine ei käinud omal ajal kellelegi üle jüu.</p>	<p><b>number üles!</b> □ Pisisali <b>kontos</b> on juba mitu puhategu.</p> <p>VÖRDLÜ TÄHENDUST: arve, hoius</p> <hr/> <p><b>koopereerima</b> koope'reerida, koopereerib, koopereeritakse; koopereeris, koope'reerinud, koopereeritud; koopereeri!, koope'reerige!</p> <p>○ ühiseks tegutsemiseks liitma, ühendama</p> <p>□ Väikesed <b>aiatalpid koopereeriti</b> aiandusühitusteks, kus oli lõpuks suuda liiget.</p> <p>PANE TÄHELE: kirjutatakse kahe o-ga</p> <p>VAATA: koo'peratiiv</p> <hr/> <p><b>koop'ia</b> koopida, koopiat, koopiasse; koopiad, koopiate, koopiatid, koopiatesse ~ koopiatise</p> <p>○ täpne ärakiri, jäljend, ka üle</p> <p>□ Kunstnike kollektive <b>koop'iate</b> maalimise. □ Tänapäevased <b>koop'iam</b>usid on kiired ja teavad kvaliteetset tööd. □ Väikevend on isa <b>koop'ia</b>.</p> <p>AGA: koo'perima</p> <p>VÖRDLÜ TÄHENDUST: duplikaat</p> <hr/> <p><b>koordinatsi'oon</b> koordinatsiooni, koordinatsiooni, koordinatsiooni ~ koordinatsioonis</p> <p>○ kooskõla; tasakaal</p> <p>□ Hea <b>koordinatsioon</b> kontserdi korraldajate vahel aitas kaasa tihuse edukusele. □ <b>Koordinatsiooni</b> hääretega mees konistas haigla trepili.</p> <p>PANE TÄHELE: kirjutatakse kahe o-ga</p> <p>VAATA: koo'rdineerima</p>	



## English-Estonian Dictionary of Economics Inglise-eesti majandussõnaraamat

- over 50,000 references
- expert terms of banking, finance and investment, legal matters of business, accounting, sales and marketing, organization of production, e-commerce, advertising, publicity, insurance, etc.
- useful appendices of business abbreviations, currencies of the world, EU structure and institutions, international conventions and treaties, Incoterms 2000, full listing of helpful websites for business people

Tallinn, 2003, 848 pp., 216x150, hardback,  
ISBN 978-9985-71-332-7

**RIGHTS AVAILABLE**

## Estonian-English Dictionary of Economics

### Eesti-inglise majandussõnaraamat

- over 40,000 references
- expert terms of banking, finance and investment, legal matters of business, accounting, sales and marketing, organization of production, e-commerce, advertising, publicity, insurance, etc.
- useful appendices of currencies of the world, EU structure and institutions, international conventions and treaties, Incoterms 2000, numerals in English, irregular verbs in English

Tallinn, 2004, 576 pp., 216x150, hardback,  
ISBN 978-9985-71-334-0

**RIGHTS AVAILABLE**

## New English-Estonian-English Dictionary of Economics on CD-ROM

### Suur inglise-eesti-inglise majandussõnaraamat. CD-ROM

Thoroughly revised and updated edition of TEAs best selling dictionaries of economics

**RIGHTS AVAILABLE**





Das neue deutsch-estnische  
Wirtschaftswörterbuch  
**German-Estonian Dictionary of Economics**  
**Uus saksa-estni majandussõnaraamat**

- 25,000 references
- expert terms of banking, finance and investment, legal matters of business, accounting, sales and marketing, organization of production, e-commerce, advertising, publicity, insurance, etc.
- useful appendices of currencies of the world, full list of German business abbreviations, Incoterms 2000, business organizations, international treaties

Tallinn, 2001, 400 pp., 216 x 150, hardback, ISBN 978-9985-71-007-4

**RIGHTS AVAILABLE**



English-Estonian Dictionary  
of Physics  
**Inglise-estni füüsikasõnaraamat**  
**Viktor Korrovits, Henn Käambre**

- over 20,000 references
- expert terms of physics and physics-related domains
- useful appendix of famous physicists
- this dictionary is meant for university students, teachers and scientists

Tallinn, 2002, 432 pp., 216x145, hardback,  
ISBN 978-9985-71-110-1

**RIGHTS AVAILABLE**

Dictionary of Mathematics:  
Estonian-Finnish-English-  
French-German-Russian  
Mati Abel, Ülo Kaasik

- over 3000 terms in six languages
- terms are listed based on Estonian language
- full indices of each language terms with reference to main dictionary
- useful appendices of reading formulas in abovementioned languages and Greek alphabet with equivalents in six languages
- this dictionary is meant for university students, teachers and scientists

Tallinn, 2002, 392 pp., 216x145, hardback,  
ISBN 978-9985-71-248-1

**RIGHTS AVAILABLE**

In the series of specialised dictionaries:

English-Estonian and French-Estonian Dictionary of Sales and Marketing

**Inglise-eeesti ja prantsuse-eeesti müügi- ja turundussõnastik**

Tallinn, 2004, 208 pp., 110x174, paperback,  
ISBN 978-9985-71-397-6; **TEA & Chambers Harrap**

English-Estonian and French-Estonian Dictionary of Finance and Investment

**Inglise-eeesti ja prantsuse-eeesti finants- ja investeerimissõnastik**

Tallinn, 2004, 288 pp., 110x174, paperback,  
ISBN 978-9985-71-398-3; **TEA & Chambers Harrap**

English-Estonian-Russian Dictionary of Medicine

**Väike Inglise-eeesti-vene meditsiinisõnaraamat tervishoiutöötajatele**

Liisa Piiskoppel. Tallinn, 2008, 248 pp., 200x140, paperback,  
ISBN 978-9985-71-737-0



# TEA Language Learning

High quality language learning has always been one of the major strengths of the TEA trademark in Estonia, especially because TEA has its roots in publishing language learning materials for the TEA Language Centre.

Today, after more than 20 years of growth, TEA has an extensive portfolio of textbooks and course materials at all levels, covering all the major foreign languages taught and learnt in Estonia.

This catalogue presents a brand new family of original textbooks accompanied by audio-CDs and CD-ROMs for learning Estonian, Finnish, Russian and English. This year's highlight among our own original work is the Estonian language course book for beginners called "Saame tutvavaks!" (Let's get acquainted!). This is an absolute must for those who would like to give this language a good start. The book is accompanied by audio-CDs, and soon a fully interactive e-book will be launched.

Another step forward was to create a complete course of business English at an upper-intermediate level. The most competent team of authors has successfully combined the best teaching practice with their knowledge of the needs of the business environment in Estonia and in other member states of the European Union.

An important part of TEA's portfolio is the full series of school books for learning Russian. Recently we launched the whole series of English language school books called "Wow!", "Key English" and "In Touch".





# TEA

Estonian

## Saame tuttavaks! Estonian for Beginners

Textbook + 4 Audio-CDs

**Silva Tomingas**

**Quick, simple and easy!**

“Saame tuttavaks!” is an Estonian textbook for beginners who have just started learning Estonian and are also interested in Estonia and Estonians. The textbook invites learners to become acquainted with Estonia and the Estonian language as the title suggests – Let’s get acquainted!

“Saame tuttavaks!” suits self-study perfectly because the learner is given clear explanations and instructions in English, comprehensive grammar presentations, numerous exercises and tests with answer keys, and listening material.

The Estonian language lessons are complemented with background information about Estonian history and society. Furthermore, the textbook also informs the learner about cross-cultural differences, so the textbook becomes a practical guide with many useful tips for understanding the nature of Estonians. Each unit begins with a text introducing a certain aspect of Estonia illustrated with a fine selection of photographs and ends with a comment on cross-cultural differences, and so the textbook is interesting to read or leaf through even without the intention of learning Estonian.

### The textbook includes:

- 15 units to be covered in about 120 hours
- clearly presented grammar supported with a wide variety of exercises
- grammar and vocabulary tests as well as tests on Estonia, its history, society and people after every three units
- plentiful illustrations
- a Grammar Guide so the learners can study at the depth they want
- the Vocabulary of the Units and alphabetical Estonian-English and English-Estonian glossaries
- 4 audio-CDs with pronunciation, grammar, texts, dialogues, exercises, tests, expressions and vocabulary, etc

Tallinn, 2009, 344 pp., 200x270.

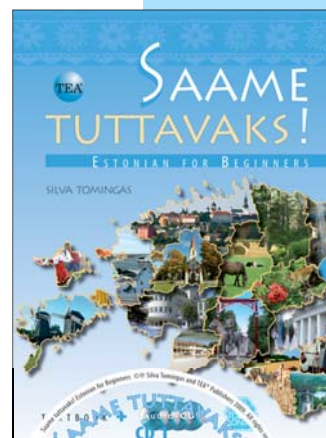
### Also available:

“Saame tuttavaks!” Viron kielen alkeet

“Saame tuttavaks!” Эстонский язык для начинающих

“Saame tuttavaks!” Estnisch für Anfänger

**RIGHTS AVAILABLE**





## E nagu Eesti E for Estonia Helve Ahi, Mall Pesti

“E for Estonia” provides a complete set of Estonian language learning materials for beginners. The set includes a textbook, teachers’ guidelines, an audio-CD and flashcards. The textbook has topped the bestseller lists of the leading bookstores and has been reprinted several times.

The 30 lessons cover all the major areas of everyday life, and units include:

- dialogues
- grammar sections
- exercises

The textbook also contains Estonian-Russian/English/German/Finnish glossaries.

Tallinn, 2008, 267 pp., 200x280, paperback  
ISBN 978-9985-71-799-8

## Additional items:

### Teacher's Guide

#### **Advice on method and answers to exercises.**

Tallinn, 2008, 104 pp., 200x280,  
ISBN 978-9985-71-088-3

### Audio-CD

#### **With dialogues and exercises.**

464 flashcards.  
ISBN 978-9985-71-543-7



**RIGHTS AVAILABLE**

# TEA

Estonian

## T nagu Tallinn T for Tallinn Helve Ahi, Mall Pesti

An Estonian textbook and audio CD for the intermediate to advanced level learner. The 20 units cover all major areas of everyday life, society and culture.

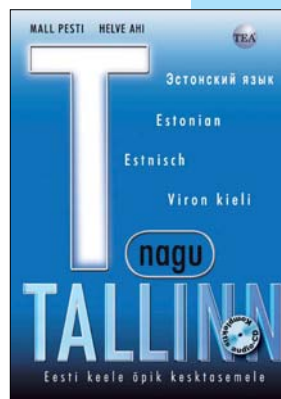
Units include

- dialogues
- grammar sections
- exercises
- vocabulary with inflection forms

The textbook contains an Estonian-Russian/English/German glossary.

Tallinn, 2006, 286pp., 200x280, ISBN 978-9985-71-553-6

**RIGHTS AVAILABLE**



### 11 KUULUS JA KUMMALINE

**Issanda loomaard on suur ja lai. Kõigil meist on oma väikesed veidrused. Igaks on olemas kuulus või kummaline. Mille poolest oled sina kuulus või kummaline?**

**Ennusta, millest räägib järgmine lugu.**

**TÕRVAUUGU TAARA TEMPEL**

Tema nimi on Hans Arb, vanast 71 aastat. Ta elab Järvemaal Tõrva uugus talus ja kogub puudeid. Arb teab, mida taaraga teha. Ta on selle peale linnas meistermees. Ta võtab hõbedat. Mulla ootamata tegi karkassi valmis ja hakkas puudeid üksteise otsa panema. Ika toemendusega uudele ja ongi kinni. Peab võitma ja tuuli.

Kaasmeetrine õhiti kaasuse enamikus mittestandardistest puudest, mida taarapüüki vastu ei võta, või kui võetak, siis muudab teki oot siia seati. See puudekõrge ei meeldi. "Bensiniile kulub rohkem, kui taara eest saan – pole millet vedada," seletab Arb talu õud hõbedapüüki silmisõnades. "Parim teen taarast siie linnas ja saare puudeid."

Arb on igapäevaseid puudeid: linnaõud, kummalid, silid, vööd ja viinapuudeid. Matsonid ta kööki pole. Age seda teab, et hõbedapüüki põhjas on rohelised sõnnapuudeid, üks rida üht, teine ristkülik, tugev traadiga kokku kinnitatud. Puudeid on hõbedapüüki tipus, keskel on kükivõimalikke. Need on loomad kaotamistele, nii ja man. Algas kuupeis ja puudeid võid võita, aga võit võitab, et tegi valuselt. See õnne on vaudata, kui puudeid tähes kirjal peal.

Kõige armulaseim on kolmeüürne Belgia üllapüüki. Arb ise pole seal üllagi saanud ja ega tahaksid. "Ega ma kirkameses küll ole. Mul pole loog kummikmarki. Ma ei tea, et ma oma piika üla jooksid üksine emast kardagi puuki jõuval."

Arb ei mäleta, kes millise puudeid lõi. Kas ta need siia saanud on? "Sõbrad toovad, küllased jätavad siia maaha, aga mina korjan ära ja vean koju. Olen naltu õetnud, et hõbedapüüki muuta. See on ju kaalutikum kui need veevõti kive puruks võtata või viisama meeta alla maaha jätta."

Mõllad puudeid täiesti valmis saab, seda Arb täpselt ei tea. Ehk saare alguses. Arb teab sedagi, et tema hõbedapüüki saab vutamisvõimsus. Ehk isegi üks sõbrameeski. Puudeid on nii saare, et sinna muudab magama siis nimeid.

Tänavu talved olid siin noored metsajad, kes võõrsid puudeid. Olnud see – puudeid ja tsemend porsand hästi soojas. "Täimeed magavad, kes võõds, kes teadis, kes loogata taru all. Age kui sulgu on teid, kes puudeid magavad! Väike, üks ju, "räägib Arb. "Arvan, et minul oleks küll siie tunne sõpradele sõida: mina olen puudeid maganud."

Arb ei tea, mitu väikesed puudeid saures on. Tahat kindlasti, aga kas ka rohkem, seda ei julge mure sõida. "Kes nälv enam üle loogata jõuab. Emeie sõidab kaad ära."

Elle saare, 30 üürise veenpuudeid tahab ta panna kaalutulu puupätsu sisse. Sellist tulet baarileid, saab kaartegi mängida. Pakat hakkab Arb pakutama ka oma firmapüüki – pühakamala viinaga. Ühtel, et see on nagu hõbedain.

Arb saarevat oma kättega teatud puudeid kõrvalt karvalt ja ütles: "See on teine taara kemp."

Maaleht, "Tärgu talu", 01.06.2000

amulaadne = haruldane      kirkamees = joodik      silmitsema = vaatama  
koguosa = korjama      mõistma = aru saama      taara = tüüpilised puudeid

1. Millised mõtted sul tekkisid seda lugu lugedes?  
2. Kas oled kuulnud veel samasugustest "kuusastest ja kummalistest" inimestest?

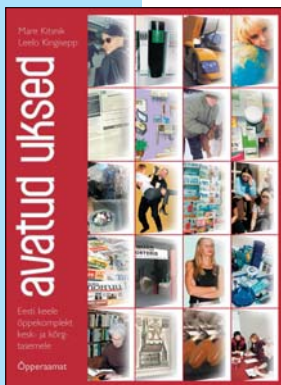
**Ütle seisis!**

<sup>1</sup> Ei lase tuult ega vihma läbi.  
<sup>2</sup> Elitakse on pöördul tahat puudeid.  
<sup>3</sup> Taarapüüki näid tagasi ei osta.

<sup>4</sup> Ärge tehke puudeid karkasi!  
<sup>5</sup> Seal saab magada viis viinmeist.  
<sup>6</sup> Kes seda täpselt teab, mitte seid on.







## Avatud ukсед Open doors Leelo Kingissepp, Mare Kitsnik

An Estonian textbook for advanced learners. Best used with the guidance of a teacher, and providing 240-300 academic hours of study. The textbook covers important issues from life and destiny to real estate, commerce and lifestyle. Published with the support of the EU PHARE programme

Tallinn, 2008, 310 pp., 235x165, ISBN 978-9985-71-366-2.

## The set also includes:

Workbook

**220 exercises and tests**

Tallinn, 2004, 86 pp., 235x165, ISBN 978-9985-71-323-5.

Teachers' Guide

Tallinn, 2004, 102 pp., 235x165, ISBN 978-9985-71-324-2.

3 audio-CDs

ISBN 978-9985-71-681-6

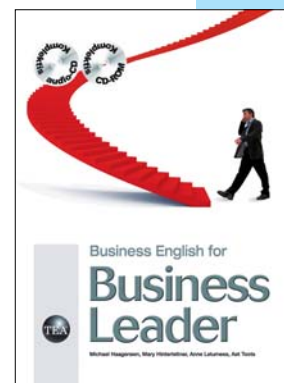


**RIGHTS AVAILABLE**

## Business English for Business Leader

Michael Haagensen, Mary Hinterleitner,  
Anne Lelumees, Aet Toots

Business Leader is a business English textbook for intermediate and upper-intermediate students. Each of the 15 units presents a topic and then uses authentic reading and listening texts to present information, vocabulary and language in its business context.



### Topics:

- Companies
- Recruitment
- Management
- Work & Motivation
- Business Ethics
- Production
- Business and the Environment
- Marketing and promotional tools
- E-commerce
- Globalization
- International Communication
- Accounting
- Banking and financial markets

### Key features

#### Up to date source texts

- Reading texts that reflect recent trends in the business world
- Authentic listening activities from Estonia and abroad

### Interactive exercises

- Role plays
- Case studies

### Estonian focus

- Functional texts about real-life business situations
- Draws attention to specific Estonian language issues

### Grammar and vocabulary

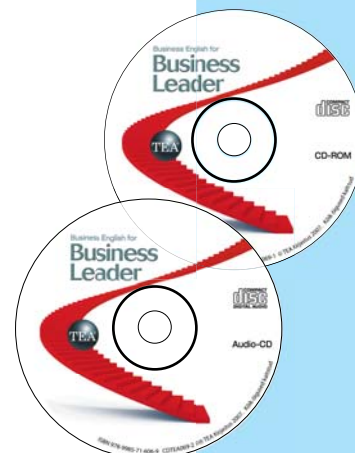
- Emphasis on learning business vocabulary via all four language skills
- Grammar exercises that complement the communicative activities

### CD-ROM

- Document samples
- Interactive grammar and vocabulary exercises
- Dictionary, containing key vocabulary

### Audio-CD

- Dialogues
- Presentations
- Interviews



Tallinn, 2007, ISBN 978-9985-71-554-3.

**RIGHTS AVAILABLE**



## H&T for Business People

Nora Toots, Dia Virkus

A completely up-to-date handbook and textbook of business English, containing topics ranging from company structure and office work to international marketing, finance, business travel and conferences.

### Key features

- An excellent book for colleges, business schools and language courses.
- A quick reference source for top executives
- A handy tool for every office

### Textbook

- relevant texts and dialogues
- well selected vocabulary
- exercises with the key

### Audio-CD

- dialogues
- listening activities

### CD-ROM

Examples of all types of corporate correspondence:

- letters
- CV
- memos
- orders
- invoices



Tallinn, 2006, 168 pp., 200x270, ISBN 978-9985-71-473-7.

# TEA

English

## Let's Start Business

Nora Toots, Dia Virkus

The textbook and set of materials for students of English at a lower intermediate level. The authors have a wealth of experience of teaching English at secondary schools, universities and language schools and have developed a clear vision of the practical needs of intermediate level learners of business English. The material is absolutely up to date in terms of topics, vocabulary and tips on the business environment that students will encounter after graduating. This is also a good study aid for companies starting international business partnerships and a must for teachers of English at school level and conducting language courses in language schools.



Relevant topics, texts and dialogues  
Useful exercises to train multiple skills  
Audio texts and exercises on CD  
Fun illustrations



Tallinn, 2008, 248 pp., 200x270, ISBN 978-9985-71-804-9.

### 1 External Factors

The further late of production and goods depends very much on the pricing of the goods. Pricing is a very difficult procedure in real-life situations. You have to consider very many aspects. If you do not act on them you can get into serious trouble.

According to the circumstances, you may have to price the same thing very differently depending on the place of production, customers, materials and finally different cultures and usage traditions.

The aspects you have to consider are:

**The product itself and its cost.** It means how much money was spent; how much labour and material you have used.

**The customer need for your product.** If the need is developed, you can set a higher price. If not, you have to be more modest, but you should not fix a price lower than the costs were. It is dangerous for the firm, it could be done only for a very short time as an introductory price to lure customers.

**The demand.** You have to be skilful and have a good instinct to find demand or create one. A good businessman knows how to create demand.

**The market.** A lot depends on the market and the niche that you manage to find. Presently it is very difficult to find the right market. Markets are full and your product must be something special to find an adequate market.

**The competitors.** You can never forget them, you always have to monitor them. They may strongly influence your price, usually by forcing you to lower it.

**Geographical reasons.** The same thing may be cheap in one place and very expensive in another place, depending on the raw material and transport costs. The farther the product is sold from the place where it is produced the higher the price.

**Cultural reasons.** In some countries they don't eat pork, so it is unwise to offer even the cheapest ham there. The same applies to alcohol, as there are countries where religion does not allow drinks with even the smallest percentage of alcohol. Or to try to offer fur coats in equatorial countries.

Answer the questions below:

1. What do the prices in your country depend on?
2. What do the prices depend on in our local market?
3. What do our food prices depend on?
4. How are the prices of consumer goods influenced?
5. How much do seasons influence our food prices?
6. Why do we have big sales so often?
7. When do big sales usually take place?
8. Why do prices on some goods go up so fast?
9. Are there any goods that do not sell in our country?

### VOCABULARY

<b>practicality</b> [praktilisus]	praktilisus
<b>pricing</b>	hinnakandmine, hinnapolitika
<b>further late</b>	edaspõlne saatust
<b>real-life situation</b>	reaalne/tegeliku olukord
<b>according to circumstances</b>	vastavalt olukoludele
<b>price (v)</b>	hinda määramine
<b>modest</b>	tagasihoidlik
<b>for</b>	määrama, kinnitama
<b>introductory price</b>	tutustushind, sissejuhataja hind
<b>lure</b>	peibutama, meelitama
<b>skilful</b>	osav, osavalt
<b>instinct</b> [instinkt]	vaist
<b>niche</b> [niš]	niš, kindel koht
<b>adequate</b> [adikvint]	sobiv, rahuldav
<b>monitor</b>	jälginema
<b>the cheapest</b>	kõige parema kvaliteediga
<b>consumer goods</b>	tarbijatood

### 2 Factors Under Your Control

The above-mentioned were factors that may influence your price from the outside, but there are factors that you yourself can determine.

When introducing a product on the market, introductory prices are used to attract the customer's attention and speed up the introduction. This kind of price lasts for only a short period.

**Basic list price** is the usual price of which the customers buy your product. It may fluctuate slightly depending on the market and some other factors.

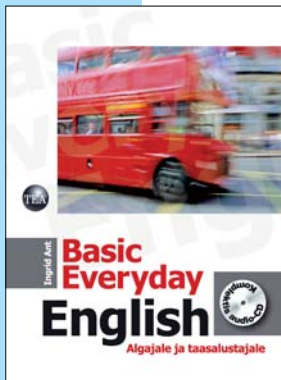
You may use discounts on various occasions. They are reductions from list price, if you want to encourage repeat buying, which means that the customer would come again and buy from you, rather than go to the competitor. The reduction of price may encourage the customer to buy in greater numbers or within a certain time limit. Very often you can see advertisements "50% reduction till the end of the month or while stock lasts".

Answer the questions below:

1. What influences the prices in our country?
2. Do you usually rush to buy something at big sales?
3. How do people usually react to big sales?
4. Why cannot a company reduce the price of an item below its cost?
5. Do you think it is good when prices fluctuate too much? Why?

**RIGHTS AVAILABLE**  
**EXCEPT GERMANY AND GREAT BRITAIN**





## Basic Everyday English

Inglise keele õpik algajale ja taasalustajale

Ingrid Ant

Basic Everyday English is a textbook for adults studying English from the very beginning. Although most learning materials nowadays are interactive and full of audio-visual tasks and exercises, there are still many people who prefer to study a foreign language in a more traditional manner by reading, learning new words, and completing exercises at their own pace. This is a perfect textbook for them whether they choose to take a course with a teacher or to study alone.

### Key features

- A well chosen basic vocabulary of British and American English
- Useful expressions, dialogues, texts and exercises with a key
- A clear and easy grammar section
- Focus on irregular verbs
- Audio-CD

Tallinn, 2007, 176 pp., 200x270, ISBN 978-9985-71-571-0.



**Unit 7**

**Cooking and eating out -**  
toidu valmistamine ja väljas söömine



WAYS OF PREPARING FOOD		WAYS OF COOKING FOOD	
mix	segama	cook	keetma, küpsetama
slice	viilutama	boil	keetma
peel	koorima	fry	praadima
grate	riivima	grill	grillima
chop	hakkimata	bake	küpsetama
mash	puhustama	roast	küpsetama (ahjus või lahisel tulel)
whip	vahustama	stew	haudama
beat*	kloppima	simmer	tasasel tulel keetma
knead	tainast sõtkuma	steam	aurutama
melt	sulatama	toast	rõstima
dice	kaubikuteks lõikama		
scramble	munarooma küpsetama		
drain	kurnama		
fill	täitma		
put*	panema, asetama		

**COOKING MEAT**

rare (red on the inside)	väheküpsetatud (seest punane)
medium-rare (a little red in the middle)	poolküps (seest natuke punane)
medium (pink in the middle)	poolküps (seest roosa)
well-done (totally cooked)	hästi läbiküpsetatud (läbiküps)

**7.1 Cross out the odd word**

1. boil	mix	grill	bake
2. slice	chop	whip	toast
3. mix	stew	beat	grate
4. simmer	fry	peel	steam
5. rare	cook	well-done	medium

**7.2 Look at the pictures and add the correct verb**



1 grate



2 \_\_\_\_\_



3 \_\_\_\_\_



4 \_\_\_\_\_



5 \_\_\_\_\_



6 \_\_\_\_\_

Cooking and eating out - toidu valmistamine ja väljas söömine





# TEA

English

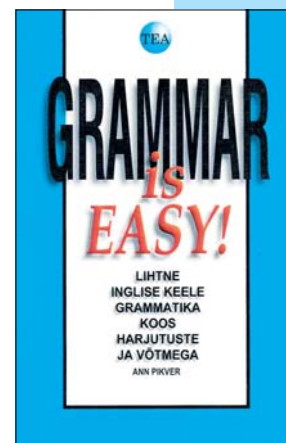
## Grammar is Easy!

English Grammar Book with Exercises and Key  
Ann Pikver

### Key features

- Clear and concise explanations
- Well arranged tables and charts
- Exercises with key
- Covers all essential English grammar issues
- For group and independent study
- Suitable for beginners and lower-intermediate level students
- Approved by the Estonian, Latvian and Lithuanian Ministries of Education
- Database also available in English

**BESTSELLER**



Tallinn, 2006, 160 pp, 151x234, ISBN 978-9985-71-112-5

### RIGHTS AVAILABLE

EXCEPT COREA, CHINA, EGYPT, FINLAND, LATVIA, LITHUANIA, RUSSIA

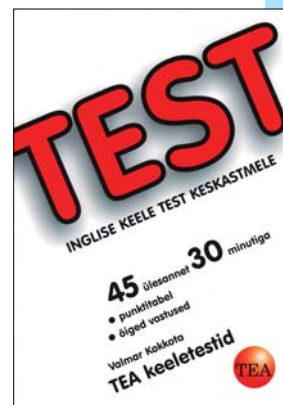
## English Language Tests

Valmar Kokkota

### Key features

- 45 exercises with a 30 minute time limit
- Fluency practice, vocabulary drills, grammar comprehension and general knowledge
- Lower-intermediate level

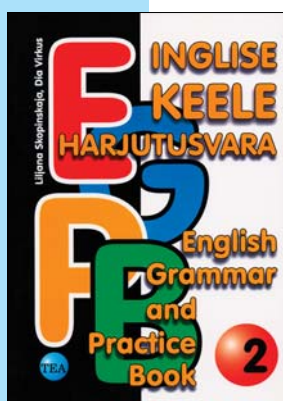
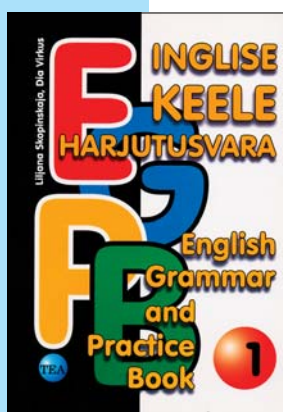
Tallinn, 2005, 16pp, 235x161, ISBN 978-9985-71-418-8.



### RIGHTS AVAILABLE

EXCEPT LITHUANIA





## English Grammar and Practice Books I and II

**L. Skopinskaja, D. Virkus**

For comprehensive school learners (Book I) and upper secondary school learners (Book II) as well as for self study to practice grammar and vocabulary and improve monolingual / bilingual English dictionary usage skills.

- Exercises with key
- Helpful explanations and activities for relevant grammar items
- Word-building vocabulary exercises and sections on commonly confused words
- How to make the best use of dictionaries

### English Grammar and Practice Book I

**Liliana Skopinskaja, Dia Virkus**

Tallinn, 2004, 144 pp., 235x161, ISBN 978-9985-71-402-7

### English Grammar and Practice Book II

**Liliana Skopinskaja,**

Tallinn, 2004, 240 pp., 235x161, ISBN 978-9985-71-403-4





# Russian for False Beginners

Inga Mangus

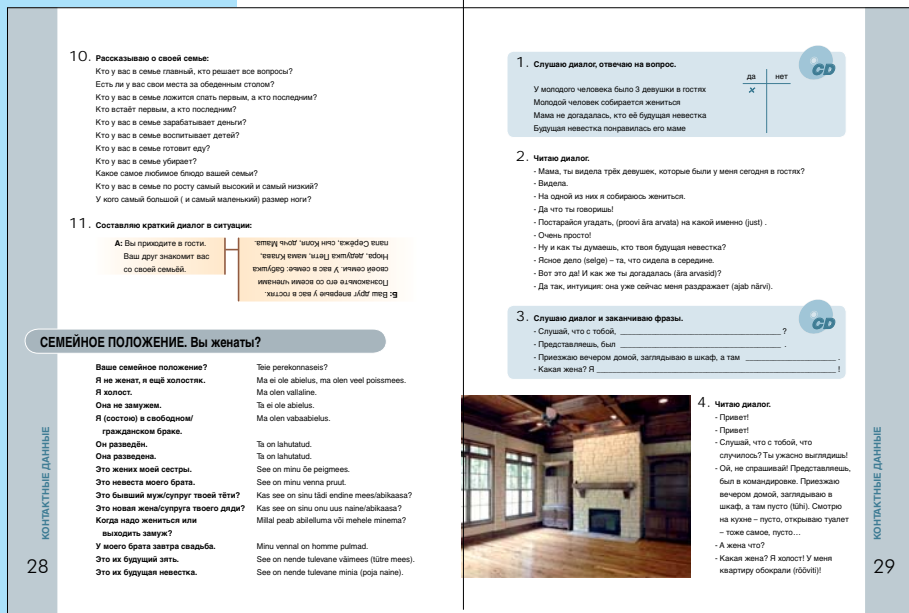
This textbook and audio CD is a perfect course for those adults who intend to start the study of practical Russian, or for those who need to brush up on forgotten skills. The topics follow natural patterns of communication:

### Key features

- Getting acquainted and exchanging personal information
- Talking about family and friends and describing jobs
- Asking directions, shopping
- Dealing with emergencies
- Travel and transportation
- Entertaining, leisure and sports
- Communication, the internet and e-mail

The grammar section is easily accessible and has many complementary exercises. The audio CD contains listening texts and interactive exercises. There are also Estonian-Russian and Russian-Estonian vocabulary and grammar charts at the end of the book.

Tallinn, 2008, 300 pp., 200x270, ISBN 978-9985-71-680-9.



# TEA

Russian

## Vene ärikeeel kesktasemele Business Russian. **Русский язык для делового общения** Z. Saveljeva, S. Guštšina ja I. Mangus

The complete course of business Russian for intermediate level. Very suitable for schools, language schools and self study. The course includes a text book, audio CD and business letter samples to download. In co-operation with Apgāds Zvaigzne ABC, Latvia.

Tallinn, 2007, 208 pp., 200x270, ISBN 978-9985-71-600-7.



### RIGHTS AVAILABLE



**14.** Рассмотрите рекламные материалы и расскажите об услугах, предлагаемых фирмами.

**Это полезно знать**

Рассмотрите схему, объясните разницу.

Активные конструкции	Пассивные конструкции
Отец $\left\{ \begin{array}{l} \text{создал} \\ \text{учреждает} \\ \text{создаст} \\ \text{учреждает} \end{array} \right.$ фирму.	Фирма $\left\{ \begin{array}{l} \text{была создана} \\ \text{была учреждена} \\ \text{создана} \\ \text{будет создана} \\ \text{будет учреждена} \end{array} \right.$ отцом.

Пассивная конструкция глаголов СВ образуется с помощью краткого страдательного причастия с суффиксами -и-, -ен-, -т- и вспомогательного глагола-связки **быть** в прошедшем или будущем времени.

-и- (инфинитив на -ать, -еть, -ять)	написать $\left\{ \begin{array}{l} \text{написал} \\ \text{создал} \\ \text{потерял} \\ \text{осмотрел} \end{array} \right.$	написана (-а, -о, -ы)	создана	потеряна	осмотрена
-ен/-ен- (инфинитив на -ить и с основой прош. вр. на согласный)	получить $\left\{ \begin{array}{l} \text{изучить} \\ \text{решить} \end{array} \right.$	получен (-а, -о, -ы)	изучен	решен, решен, решено, решены	
-т-	открыть $\left\{ \begin{array}{l} \text{написать} \end{array} \right.$	открыт (-а, -о, -ы)	написан		

**11.** Познакомьтесь с результатами исследования и дайте свой комментарий по плану.

- Тема, объекты исследования, организация, проводившая исследование.
- Сравнение основных показателей.
- Выводы.

**Города мира с самыми дорогими отелями**  
(в порядке убывания)

Нью-Йорк, Токио, Лондон, Москва, Рим, Женева, Колонгатеги, Брюссель, Париж, Милан

По данным Международной организации по туризму (исследование проводилось по всем категориям отелей и в том числе размещения в них)

**14.** Какие просьбы могут звучать:

- в аэропорту,
- на транспорте,
- на границе,
- в банке,
- в посольстве,
- на торгах,
- в обменном пункте валюты,
- на переговорах,
- в метро?

Слова для работы: поставить багаж, заполнить анкету, взять чек, оплатить заказ, предъявить документы, не забывать вещи, подписать договор, открыть чек/дан, обменять кроны на рубли, повторить предложение, снизить цену.

**15.** Что говорит, если хотят

- поговорить по телефону, представиться по телефону, ответить на телефонный звонок, поговорить по-другому,
- уточнить, кто у телефона, поговорить по-другому?

— Это говорит менеджер фирмы "Атлант".  
— Позовите мне, пожалуйста, по телефону 642-67-61.  
— Добрый день.  
— Минуточку.  
— Это фирма "Атлант"? Господин Сергеев?  
— Ано! Фирма "Балтика". Слушаю вас.

**12.** Найдите пару.

Инф.	Поезд. накл.	мм. ч.
поставить	обозначить	выпить
застраховать	вышли	застряните
перевести	застряните	уточни
открыть	уточни	доставьте
уточнить	доставьте	обеспечте
оставить	обеспечте	составте
доставить	составте	уложите
обеспечить	уложите	перевезите
выслать	перевезите	поставте
оставить	поставте	открыте
обозначить	открыте	

**13.** Сформулируйте 5 просьб, используя слова из задания 12.

Модель:

Будьте добры, уточните дату и время приезда наших партнёров.

**16.** Познакомьтесь с правилами поведения во время беседы делового человека. Выберите 5-6 правил и расположите их по степени важности. Результаты обсудите.

Высказывайтесь просто. Руководствуйтесь здравым смыслом. Старайтесь быть оригинальным. Будьте кратки. Говорите уверенно и интересно. Будьте правдивым. Высказывайтесь прямо. Повторяйте наиболее важные аргументы. Обращайтесь не в присутствии к человеку. Стремитесь удержать внимание. Искжите прямых сравнений с конкурентами. Проверяйте перевод и последнюю фразу. Учитесь внимательно слушать. Не прерывайте собеседника. Смотрите на вашего собеседника.

**17.** Прослушайте запись и отметьте, что вы сможете сделать в этой фирме.

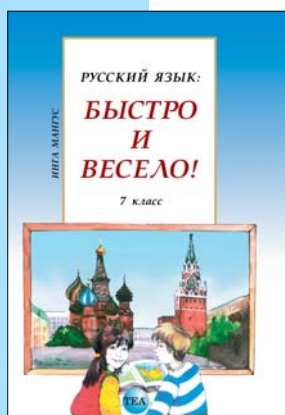
- проконсультироваться
- представления в суде
- нотариальный перевод
- легализация документов
- заключение добровольной задолженности
- услуги нотариуса

28 Урок 2

100 Урок 6

101

42



## Русский язык: Быстро и Весело! Русский язык: Быстро и Успешно!

Inga Mangus

These inspiring and entertaining Russian language school course books are the absolute favourites of Estonian teachers and pupils at all school levels. They give learners the pleasure of communicating in this difficult language step by step, and give teachers a great opportunity to vary their lessons according to their style. Students appreciate the modern communicative methods utilising songs and witty dialogues or exercises. Though specially designed for the Estonian learner, they are excellent books for teachers in any other country who will find it easy to customise some of the specific grammar sections to derive the full benefit from the series.

**RIGHTS AVAILABLE**

## Русский язык: Быстро и Весело!

Form 6

**Textbook**  
Tallinn, 2002, 200 pp., 200x275,  
ISBN 978-9985-71-236-8.

**Workbook**  
Tallinn, 2002, 96 pp., 200x275,  
ISBN 978-9985-71-295-5.

**Teachers' Guide**  
Tallinn, 2002, 80 pp., 200x275,  
ISBN 978-9985-71-296-2.

**Audio-CD**  
Tallinn, 2002, ISBN 978-9985-71-535-7.

Form 7

**Textbook**  
**Part I.** Tallinn, 2003, 144 pp., 200x275,  
ISBN 978-9985-71-327-3.  
**Part II.** Tallinn, 2003, 144 pp., 200x275,  
ISBN 978-9985-71-336-5.

**Workbook**  
**Part I.** Tallinn, 2003, 68 pp., 200x275,  
ISBN 978-9985-71-328-0.  
**Part II.** Tallinn, 2003, 68 pp. 200x275,  
ISBN 978-9985-71-337-2.

**Teachers' Guide**  
Tallinn, 2003, 32 pp., 200x275,  
ISBN 978-9985-71-329-7.

**Audio-CD**  
Tallinn, 2003, ISBN 978-9985-71-536-5.

**Русский язык: Быстро и Весело!**

Form 8

**Textbook**Tallinn, 2004, 176 pp., 200x275,  
ISBN 978-9985-71-390-7.**Workbook**Tallinn, 2004, 80 pp., 200x275,  
ISBN 978-9985-71-391-4.**Teachers' Guide**Tallinn, 2004, 40 pp., 200x275,  
ISBN 978-9985-71-396-9.**Audio-CD**

Tallinn, 2004, ISBN 978-9985-71-537-6.

Form 9

**Textbook**Tallinn, 2005, 224 pp., 200x275,  
ISBN 978-9985-71-447-8.**Workbook**Tallinn, 2005, 96 pp., 200x275,  
ISBN 978-9985-71-448-5.**Teachers' Guide**Tallinn, 2005, 40 pp., 200x275,  
ISBN 978-9985-71-446-1.**Audio-CD**

Tallinn, 2005, ISBN 978-9985-71-538-3.

**Русский язык: Быстро и Успешно!**

Form 10

**Textbook**Tallinn, 2006, 176 pp., 200x275,  
ISBN 978-9985-71-528-4.**Workbook**Tallinn, 2006, 72 pp., 200x275,  
ISBN 978-9985-71-529-1.**Teachers' Guide**Tallinn, 2006, 48 pp., 200x275,  
ISBN 978-9985-71-531-4.**Audio-CD**

Tallinn, 2006, ISBN 978-9985-71-539-0.

Form 11

**Textbook**Tallinn, 2007, 136 pp., 200x275,  
ISBN 978-9985-71-666-3.**Workbook**Tallinn, 2007, 60 pp., 200x275,  
ISBN 978-9985-71-664-9.**Teachers' Guide**Tallinn, 2007, 32 pp., 200x275,  
ISBN 978-9985-71-665-6.**Audio-CD**

Tallinn, 2007, ISBN 978-9985-71-667-0.



## Deutsch für uns Anu Schulz

This completely updated series is designed for secondary school students and adults who wish to develop their German language. The series includes a beginner's textbook and a textbook for more advanced learners. The textbook topics include introductions, shopping, household activities, and hobbies and gradually become more complex focusing on culture, geography, jobs and the European Union. Each complete set includes a textbook, workbook, CD-ROM with interactive tests and an audio-CD.



**Textbook for beginners**  
Tallinn, 2007, 272pp., 200x270,  
ISBN 978-9985-71-668-7

**Textbook for intermediate learners**  
Tallinn, 2008, 304pp., 200x270, ISBN 978-9985-71-753-0

**Workbook**  
Tallinn, 2007, 64pp., 200x270,  
ISBN 978-9985-71-669-4

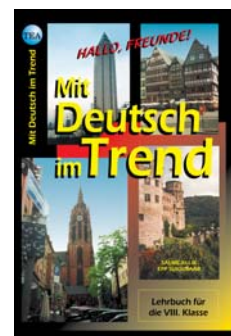
**Workbook**  
Tallinn, 2008, 88pp., 200x270, ISBN 978-9985-71-762-2



**RIGHTS AVAILABLE  
EXCEPT LITHUANIA**

## Hallo, Freunde!

Developed to teach German as a first foreign language to children aged between seven and sixteen years, the series takes children from beginner to upper-intermediate level. The contents of "Hallo, Freunde!" correspond to the requirements set by the Estonian Ministry of Education and Research and the recommendations of the Goethe Institute. Each set includes a textbook, workbook and an audio-cassette.



**Biberbuch**  
ISBN 9985-843-34-7

**Lehrbuch für Jugendliche**  
I part ISBN 978-9985-71-175-0  
II part ISBN 978-9985-71-176-7

**Kinderbuch**  
ISBN 9985-71-058-4

**Mit Deutsch im Trend**  
ISBN 978-9985-71-103-3

**Deutsch mit Deufi**  
ISBN 978-9985-71-031-9

**Mit Deutsch in Welt**  
ISBN 978-9985-71-209-2

**Schatzkiste**  
ISBN 978-9985-71-206-1

**RIGHTS AVAILABLE  
EXCEPT LATVIA AND LITHUANIA**



# TEA

German

## Test for the German Language

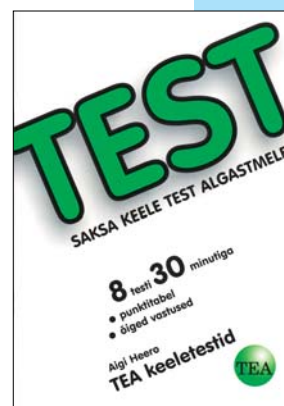
Aigi Heero

### Key features

- 100 exercises in 8 tests with a 30 minute time limit
- vocabulary drills and grammar comprehension
- level A2 (European Language Portfolio)

Tallinn, 2005, 24 pp., 235x161, ISBN 978-9985-71-459-1

**RIGHTS AVAILABLE**



## Grammatik ist kinderleicht

Maie Lepp

German Grammar Book with Exercises and Key

- Clear and concise explanations
- Covers all fundamental grammar topics
- Written in cooperation with native speakers
- Well chosen exercises with answer key
- Estonian and Russian version
- Database also available in German

Excellent for school and university students, for supervised and independent study, for young and adult beginners. Available in both Estonian and Russian versions.

Tallinn, 2002, 240 pp., 234x151, ISBN 978-9985-71-113-2.

**RIGHTS AVAILABLE**

EXCEPT LATVIA, LITHUANIA, RUSSIA



## Online youth encyclopaedia: [www.teadur.ee](http://www.teadur.ee)



TEA Publisher's school encyclopaedia for kids [www.teadur.ee](http://www.teadur.ee) is the only junior encyclopaedia on the Internet in the Estonian language. It is an interactive encyclopaedia with abundant illustrations and multimedia, which contains up-to-date information and is constantly growing in volume. Created in collaboration with Everest publishers from Spain.

### Veebientsüklopeediast [teadur.ee](http://teadur.ee) leiad:

- Üle 6000 foto ja muu illustratsiooni;
- Enam kui 350 detailiderohket kaarti nii Eesti kui ka terve maailma kohta;
- Põhjalikud teemakaardid;
- Graafikud, tabelid ja diagrammid;
- Heliklipid, animatsioonid ja panoraamid;
- Viited täiendavat teavet sisaldavatele Interneti-lehekülgedele.



- About 2000 articles on various subjects
- More than 6000 photos and illustrations of different kinds
- Over 350 geographic maps of the whole world
- Detailed thematic maps
- Graphs, tables and diagrams
- Audio clips and animations
- External links to different Internet sites for additional information

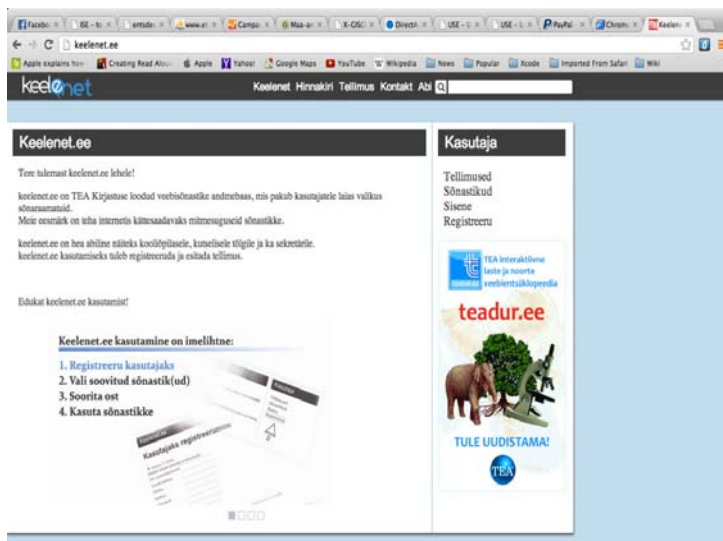
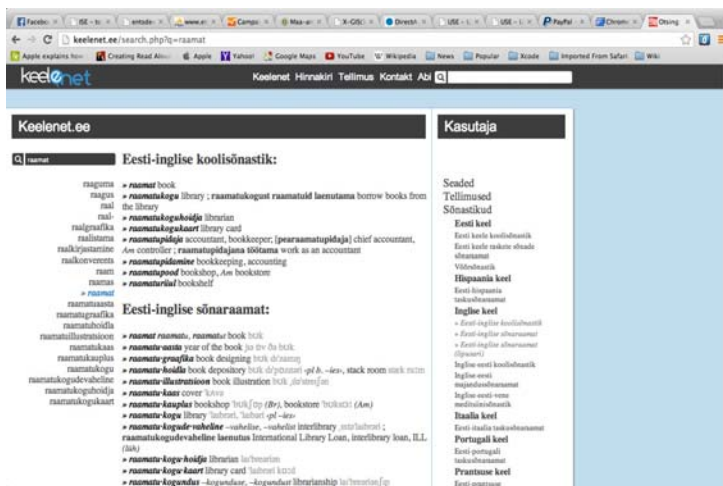
# TEA

## E-books from TEA Publishers

### Online dictionaries portal: keelenet.ee

TEA's new language portal provides access to a range of web dictionaries formerly published as traditional printed books.

- Dictionaries of different languages: Estonian, English, German, Russian, French, etc.
- Dictionaries for different user groups: school dictionaries, travel dictionaries, etc.
- Clear and user friendly design, unambiguous structure.







## E-Dictionaries

In autumn 2011 two comprehensive electronic dictionaries has been published:

### New English-Estonian-English Dictionary of Economics on CD-ROM

#### Suur inglise-eesti-inglise majandussõnaraamat. CD-ROM

A thoroughly revised and updated edition of TEAs best selling dictionaries of economics

- over 50,000 English and 40,000 Estonian references
- expert terms of banking, finance and investment, legal matters of business, accounting, sales and marketing, organization of production, e-commerce and e-marketing, management, advertising, publicity, insurance, etc.
- useful appendices of business abbreviations, currencies of the world, Incoterms 2010, etc.



### English-Estonian Semi-bilingual Dictionary ADVANCED PASSWORD on CD-ROM

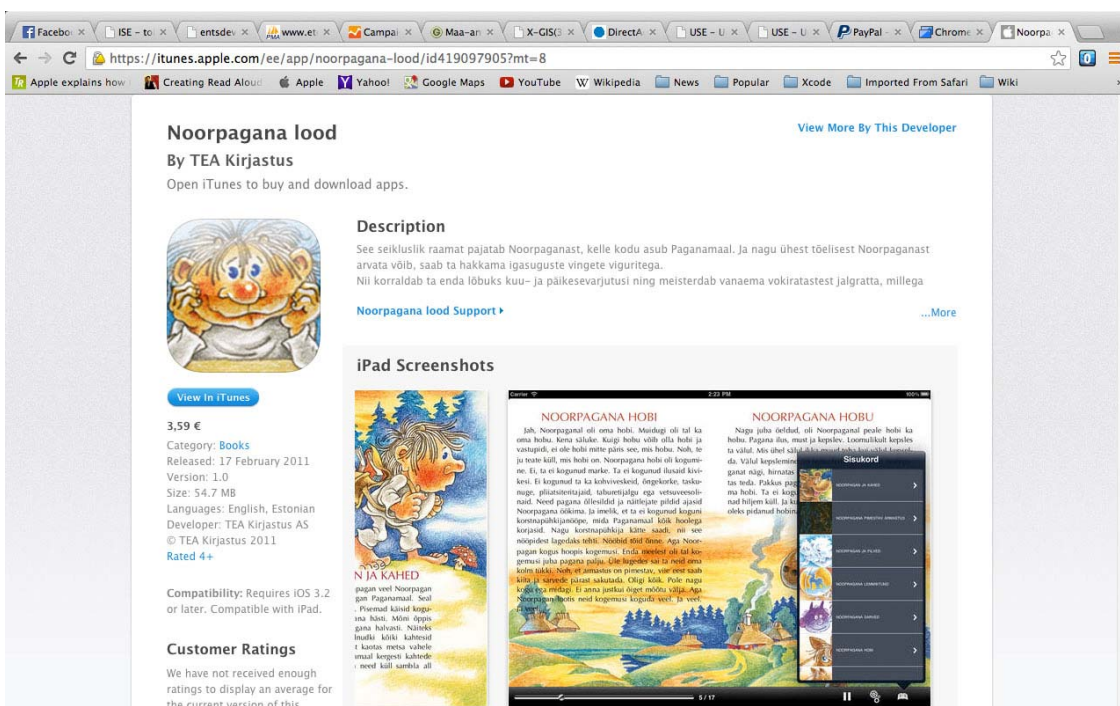
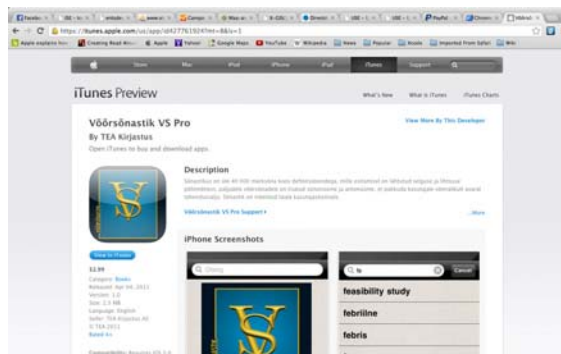
- 50,000 headwords, over 80,000 translations
- every meaning and sub-meaning is clearly and thoroughly treated and translated
- representative set of phrases, examples and phrasal verbs
- most up-to-date vocabulary with a wide range of informal expressions
- usage notes about the origin, context and semantics of the word
- covers the needs of the intermediate and advanced level English language learners
- different search features, user-friendly design
- can be used also as Estonian-English dictionary

# TEA

## E-books from TEA Publishers

## E-books and multimedia books

In 2011, together with leading Estonian software developers, TEA brought out a number of applications for different mobile devices. Among them are our best selling dictionaries and childrens' books.



# TEA Encyclopedias and Reference

TEA's successful line of encyclopedias and reference and handbooks reflects both the values of the publisher and of our customers, which can be characterised by high professional standards, constant striving for self development, taking an active interest in world affairs as well as in attaining a healthy and balanced home life.

Good partnerships with foreign publishers, and dedicated translation work, combined with an innovative sales system, have proved a winning formula that has made most of the selected titles bestsellers. You will see examples of our successful cooperation with distinguished publishers worldwide in the field of general reference, health and medicine, food, woodworking and travel. There are many more which are not referenced in this catalogue but are also a natural extension of our main production lines of dictionaries and language learning literature.

Now TEA has developed the competence and structures to launch an outstanding line of original encyclopedias together with advanced IT solutions and useful, modern handbooks for our high profile clients. Here we offer the opportunity to browse through and buy the rights to our new and already commercially successful "The Story of Time" and "Estonian Folk Costume and Fashion".

The most important development in our reference department is the launch of the brand new national encyclopaedia in 22 volumes in print and online to be completed by 2014. The online encyclopaedia is available for users via [www.ents.ee](http://www.ents.ee) which presents the most up-to-date material about Estonia and the world.



# TEA

Encyclopedias

**NEW**

## TEA entsüklopeedia

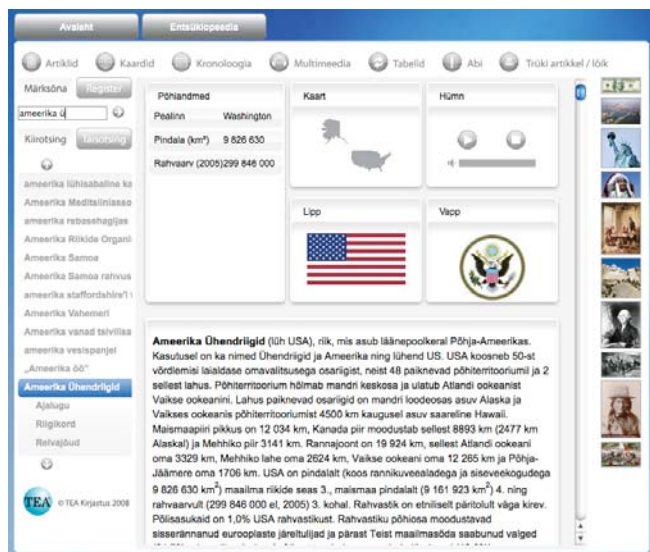
The most comprehensive compendium of general knowledge as well as Estonia-related topics in depth. The full-colour books together with the dynamic on-line format and DVD give the subscribers a most relevant and modern collection of accumulated knowledge in the Estonian language. The work is carried out by the most prominent authors, universities, cultural and academic circles in Estonia as well as in dedicated partnership with WSOY and Timehouse in Finland, Encyclopedia Britannica and many others.



The **online version of TEA Encyclopaedia** is located at **www.ents.ee**. It contains much additional material compared to the print version: more than 10% of additional articles, more than 15% of additional data in articles also published in the print version, plus multimedia content that can be reproduced only via online media: interactive maps, audio and video files, slideshows, panoramic photos, 3D-images, interactive tables, etc.

The online encyclopaedia is updated weekly and thus includes the most recent material available on that day.

The full content of online encyclopaedia is accessible to subscribers only. Non-subscribers see only thumbnails of the copyrighted images and the first paragraph of each article, which is the content that TEA Publishers has acquired permission to reproduce freely.



TEA encyclopedia in 22 volumes + online-version and DVD  
60 000 extensive hyperlinked articles  
100 000 illustrations and maps and multimedia







**Apollodoros** 259

Apollodoros (u 180 eKr - arvatavasti 119 eKr), Kreeka ajaloolane, pärit Ateenast. Apollodoros tegutses Aleksandrias ja Ateenas, oletatavasti ka Pergamonis. Tema õpetajate hulka kuulus Aristarchos Samotrakel. Apollodoros kirjutas nii filoloogilisi, ajaloolisi kui ka mitogeograafilisi teoseid, millest tuntumad on „Chronika“ („Kroonika“ Kreeka ajalugu jamaalises trimeetris, käsitleb aega alates Trooja vallutamisest kuni 2. saj-ni eKr), „Peri theōn“ („Jumalaidest“, Kreeka usundi ajalugu) ning „Peri netōn“ („Laevadest“, kommentaar „Jilise“ laevakataloogi kohta). Teoseid on säilinud fragmente. Apollodorosele omistatud mitoloogikäsiraamat „Bibiiotheke“ pärineb arvatavasti 2. saj-st



Keiserpingviinide paar



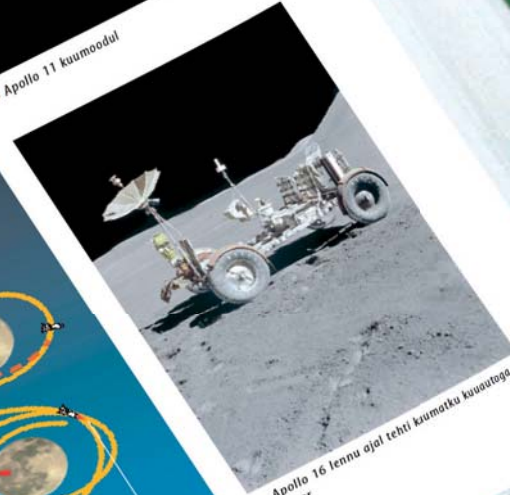
Antarktilise rannikule on telomüürid lumised mäed, liustikud, jääpangad ja pingviinid



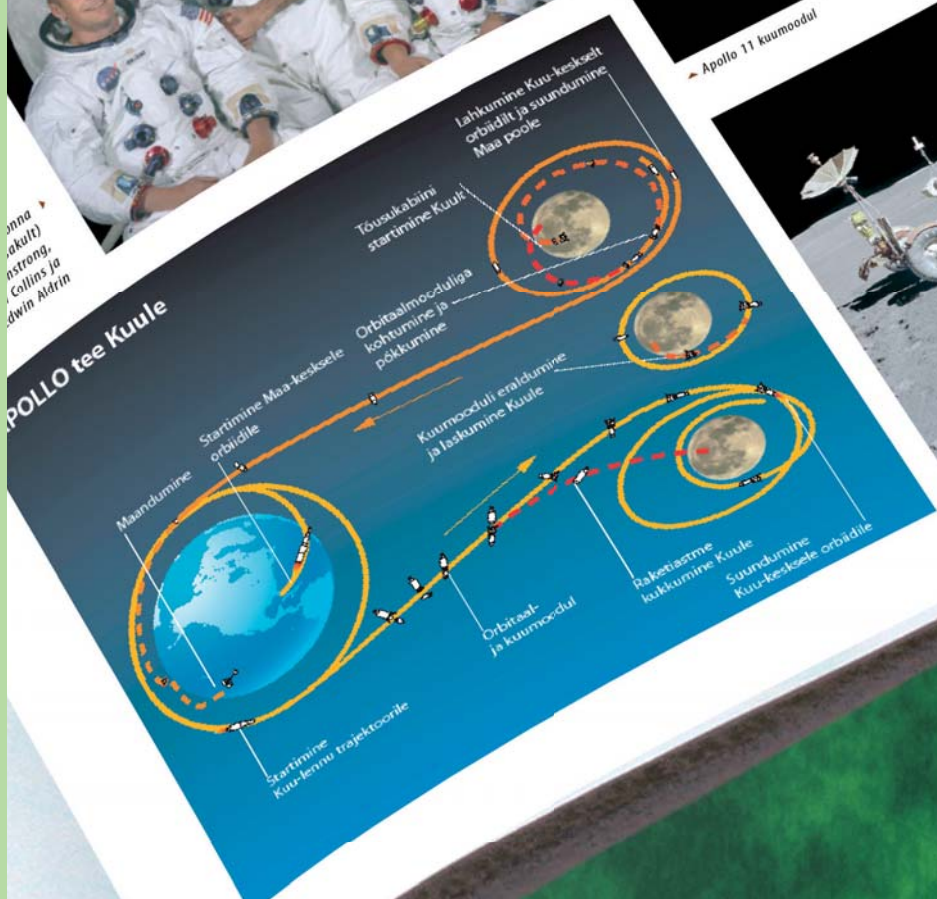
Neil Armstrong, Michael Collins ja Edwin Aldrin



Apollo 11 kuumoodul



Apollo 16 lennu ajal tehti kuumatkuu kuuroutoga





# TEA

Encyclopedias

## The Republic of Estonia

Country. People. Culture

### Eesti Vabariik

### Riik. Inimesed. Kultuur

This is the most summarizing and meticulous collection regarding the Estonian republic, presenting the origin story and present-day of our country in a thorough and balanced manner. The composition gives a thorough overview of how self-governing was achieved, how the Estonian Republic was created, how independence was lost, what happened in exiled and occupied Estonia and how self-governing was restored and the Estonian Republic was rebuilt.



### EESTI



Rüüplipp (1922. aastast, rahvuslipp 1988. aastast)



Vapp (1925. aastast)

Eesti Vabariik paikneb Euroopas Läänemere rannikul ning koosneb mandrilisest ja saarelisest osast. Eestist kaugemal põhjas paiknevad ainult Island, Soome ja Norra (lähtudes riigi põhiala lõunapoolseimast punktist). Eesti suurim lääne-ida-suunaline ulatus on 350 km ja põhja-lõuna-suunaline 240 km. Rannajoone pikkus on 3793 km, sellest 2551 km moodustab saarte rannajoone. Territoriaalset piiri pikkus on 767 km ja pindala 24 000 km<sup>2</sup>. Maismaapiiri on 681,6 km, sellest 338,6 km Venemaaga (sh 124,2 km Peipsi-Pihkva järvel ja 76,4 km Narva jõel) ning 343 km Lätiga.

Eesti kuulutati iseseisvaks vabariigiks 24. II 1918, iseseisvuse kindlustas 1918.–20. aastal peetud Vabadussõda ja Nõukogude Venemaaga 2. II 1920 sõlmitud Tartu rahu. 1939. aastal sündis NSV Liit Eestile jõuga peale vastastikuse abistamise pakti, mille alusel rajati Eesti alale NSV Liidu sõjaväebaasid ning 1940. aastal Eesti okupeeriti. 1941.–44. aastal oli Eestis Saksa ja 1944.–91. aastal taas Nõukogude okupatsioon. 1980. aastate II poolel algas iseseisvustliikumine ning 20. VIII 1991

kuulutas Eesti end uuesti sõltumatuks. 2004. aastast on Eesti olnud NATO ja Euroopa Liidu liige.

Eesti põhirahvas (68,7%) on eestlased, suurima rahvusvähemuse (24,8%) moodustavad venelased. Eestlastest usklikud tunnistavad valdavalt luteri usku ning venelased õigeusk. Linnades elab 67,9% rahvastikust (31.12.2011).

Eesti majandus tugineb liberaalse turumajandusele ja on välisinvesteeringute jaoks avatud. Põhiosa riigi SKT-st loouakse teeninduses (2009. aastal 67%), ülejäänud tööstuses (30%) ning põllumajanduses, metsanduses ja kalanduses (3%). Tihedaimat koostööd tehakse teiste Euroopa Liidu maaedega (sh Põhjamaadega) ning Venemaaga (eriti transiitkaubanduses).

Eesti asub Ida-Euroopa lauskmaa loodeserval, pinnamoes on valdavad tasandikud ja madalad kõrgustikud. Eesti ja ühtlasi Balti-mere vahetu lähedus ja Euroopa looderannikule ulatuv sooja Golfi hoovuse jätk Põhja-Atlandi hoovuse. Eesti asub valdavalt segametsade vöändis, metsamaa hõlmab 47% riigi alast. Tuntuimad loodusarvud on Põhja-Eesti paekallas ja meteoriidkraater Kaali järv.

→ Toompea loss



→ Stenbäck'i maja - valitsuse residents

→ Presidendi residents



→ Riigikogu hoone



**RIIGIKODU:** Eesti Vabariik

**SIHIN:** „Mu isamaa, mu õnn ja rõõm“, siinad Johann Valdemar Jannsen, viis Friedrich (Fredrik) Pacius; rüütelkants esimest üldlaulupöet 18.–20. VI 1869

**RIIGIKEELE:** eesti keel

**PEALINN:** Tallinn

**MAKSDUSAJA:** 15 maakonda, mis jagunevad 193 vallaks ja 33 omavalitsusga linnaks

**ASUSTUSKESKUS:** 47 linnat (sh 14 valdast) (2012)

**KEELAKAEG:** +2 (UTC)

**RIIGITÄHTSUS:** EE ja EST; moostasidokel EST

**RIIGIKORD:** parlamentaarne vabariik

**INTERNETI-ADRESSI LAIEND:** .ee

**PINDALA:** 45 227 km<sup>2</sup> (Tartu sahu järgi 47 548 km<sup>2</sup>)

**RAHVARÄY:** 1 294 455 (31.12.2011)

**RAHVUSPÕHJA:** 24. veebruar (1918. iseseisvuspäev)

**RAHVUSLIIK:** näkiliik

**RAHVUSLIND:** valtsipärlõuke

**RAHVUSLIPU:** lamm

**RAHVUSKIVI:** paekivi

**RAHVUSKALA:** räim

**MAKSDAMISE KÕRGE:** Suur Munamägi (318 m)

**MAKSDAMISE KÕRGE:** Läänemere rannik (0 m)

**KESKINE TEMPERatuur JÜULIS:** 18 °C

**KESKINE TEMPERatuur JAANUARIS:** -5 °C

**RAHAKÜL:** euro (EUR)

**SKT 1 IN KÕRHT:** 11 284 5 (endajaga alusel, 2011)

**LIHMELISE:** ÜRO (1991), NATO (2004), EL (2004)





**“The Republic of Estonia. Country. People. Culture”** is a valuable reference book celebrating the 95<sup>th</sup> birthday of our republic. We are dealing with the most modern book on the Estonian Republic, intended for a very wide user-base. It entails the regime of Estonia, administrative division, population(including the data of the latest population count), history, economy, sport and different departments of culture(folk culture, literature, journalism, art, architecture, music, theater, cinematography and many others.).

**“The Republic of Estonia. Country. People. Culture”** has been compiled in the offices of TEA editors of encyclopedias. A total of more than 250 compilers and editors have worked on the creation of the composition. The composition has been amply illustrated (over 700 photos, geographical and historical maps, statistical chart and scheme), with the same format, that the TEA encyclopedia has, the bookbinding has a formal effect and, because of that, it is very fitting for gifting to people as well as establishments.

**“The Republic of Estonia. Country. People. Culture”** is a reference book worthy of our country’s 95<sup>th</sup> birthday, that could be in every home, but should definitely be in every educational establishment, offices of local government and administration of the Estonian Republic.

Tallinn, 2013, 256 pp, illustrated, four-color printing, hardback, ISBN 978-9949-24-185-9



# TEA

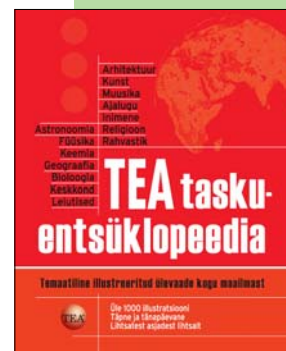
Encyclopedias

## TEA Taskuentsüklopeedia

HarperCollins

An illustrated reference book covering subjects ranging from world history and religions, to science, architecture, arts, demography and many more including an extensive chapter on Estonia and the European Union.

Tallinn, 2007, 688 pp, illustrated, four-color printing, hardback,  
ISBN 978-9985-71-572-7



## Pocket Encyclopaedia of Sports Eesti spordi taskuentsüklopeedia

Estonians have always been keen followers of summer and winter sports and honouring the sports' heroes is an essential part of the Estonian culture.

The Pocket Encyclopaedia of Sports is a unique collection of the history of sports in Estonia captured in 13 chapters presenting the success stories and victories as well as dramatic events and failures often caused by wars and occupations. The author is a highly respected sports commentator, Tiit Lääne, whose knowledge and expertise have added to this book full of facts, stories and over 1000 illustrations exceptional value.

Tallinn, 2010, 856 pp, 185x150 mm, illustrated, four-color printing, hardback,  
ISBN 978-9985-71-972-5.



**RIGHTS AVAILABLE**

## Pocket Encyclopedia of Estonian Nature

### Eesti looduse taskuentsüklopeedia

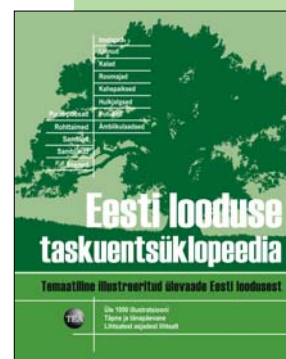
The pocket encyclopedia of Estonian nature will provide entertainment and fun for the whole family. The 600 most common plant, animal and mushroom species are described in great detail and include bright and colorful illustrations. The most important characteristics of each species are brought out in a simple and straightforward way. The book is a great companion in familiarizing yourself with common Estonian plants, animals and mushrooms you are likely to encounter anywhere in Estonia.

Illustrated with more than 1000 photographs and drawings.

- Arachnids
- Myriapoda
- Insects
- Fish
- Amphibians and reptiles
- Birds
- Mammals
- Herbs
- Trees and bushes
- Moss
- Lichen
- Mushrooms

Tallinn, 2012, 640 pp., 143x178, illustrated, four-color printing, hardback,  
ISBN 978-9949-24-169-9.

**RIGHTS AVAILABLE**





## Countries of the World

A contemporary illustrated overview of the 196 countries of the world

Maailma riikide taskuentsüklopeedia.

Illustreeritud tänapäevane ülevaade maailma 196 riigist

“The Pocket Encyclopedia of World Countries” is a densely factual, abundantly illustrated short encyclopedia that provides an overview of the world’s 196 countries. It covers the population, territory, politics, symbols, geography, history, economy, culture and major sights of every country.

“The Pocket Encyclopedia of World Countries” is published by the editorial office of “TEA Encyclopedia” and is a first edition in a series of TEA pocket encyclopedias.

This work is intended for a wide range of users and makes contemporary information about every single country – the smallest as well as the largest – readily available at one’s home.

Illustrations include over 2500 photos, maps, diagrams and charts that make finding information quick and convenient and provide a good overview of the countries of the world.

1. A table of main data
2. Symbols
3. Geography
  - relief
  - natural resources
  - climate
  - water bodies
  - flora
4. Population
  - peoples
  - religion
  - largest towns
5. Education and health care
6. Economy
  - Main branches and division of labour
  - Distribution of GDP
7. System of government
8. Armed forces
9. A chronology of historic events
10. Major sights
11. Interesting facts
12. A place among all 196 countries of the world

Tallinn, 2013, 600 pp., four-color printing, hardback, ISBN 978-9949-24-188-0

NEW

## Pocket Encyclopedia of Estonia's Local Governments

An illustrated thematic overview of the history and symbols of local governments

Eesti omavalitsuste taskuentsüklopeedia.

Illustreeritud temaatiline ülevaade omavalitsuste ajaloo ja sümboolikast

"The Pocket Encyclopedia of Estonia's Local Governments" provides an illustrated thematic overview of the origins of local governments and the development, use and current state of their symbols. The articles dealing with the historic development and symbols of counties, towns and municipalities include location maps and the most recent population data and are presented by county. Relevant references help determine connections between different administrative units at different times throughout history.

"The Pocket Encyclopedia of Estonia's Local Governments" provides an overview of all 15 counties, 33 towns and 193 municipalities. The work includes a complete list of our villages and their population.

This reference book was compiled by the editorial office of TEA Encyclopedia.

The author of the articles covering the history and symbols of local governments is Tiit Saare, who has thoroughly described the origins of the coats of arms and flags of local governments and the meanings of the symbols.

The precise heraldic descriptions of municipal coats of arms are highlighted separately.

The text in "The Pocket Encyclopedia of Estonia's Local Governments" is illustrated with location maps, coats of arms and flags. Demographic data is retrieved from the statistics of the last two censuses. Complete indexes of administrative units and personal names facilitate finding information more quickly. Historical administrative maps from the 12<sup>th</sup> century onwards and a selection of old and new photographs help create a visual understanding of Estonia's history.

This reference book is intended for a wide range of users, it provides a comprehensive overview of our local governments and offers an exciting opportunity to discover Estonia, starting with ancient settlements and ending with the present day.

Tallinn, 2013, 544 pp., four color printing, hardback,  
ISBN 978-9949-24-186-6





## The Big Handbook of Chinese Medicine

Suur Hiina meditsiini käsiraamat

Elina Hytönen

The book introduces the principles of the traditional Chinese medicine. The author explains terms, that are foreign and easily misleading for the person of the West, with their cultural and philosophical background as well as presenting the history of Chinese medical thinking. Yin and Yang, qi, tao, and five elements are just a fraction of the themes that the book expands upon. The sinological explanations of the key terms clarify the Chinese terms, and at the end of the book there is a short glossary with the key terms. The book is suitable for a person who is interested in preventing and curing illnesses by eating, breathing, exercising and acupuncture right. The book contains treatment guidelines in relation to the syndrome of the major internal organs.

Elina Hytönen is one of the best-known specialists of traditional Chinese medicine in Finland, who has specialised in acupuncture. *The Big Handbook of Chinese Medicine* is used in Finland as a textbook of traditional Chinese medicine.

The book is suitable for a person who is interested in preventing and curing illnesses by eating, breathing, exercising and acupuncture right.

Tallinn, 2011, 630 pp., 220 x 280, four-color printing, hardback, ISBN 978-9949-24-094-4.



## Estonian Folk Costume and Fashion

Eesti rahvarõivas ja mood  
Piret Puppert

*Estonian Folk Costume and Fashion* is a book about modern ethnic fashion, which gains more and more followers every day. The book is a masterpiece, in which the essence of Estonian folk costume and its connections to the modern day are conveyed in both Estonian and English. It is not surprising, as the beautiful, extravagant and unique folk costumes have also attracted attention in the wide world. Cuts, patterns and decorations, which were used hundreds of years ago, are still in fashion nowadays. How and in what form? All of these and many of your other questions about ethnic fashion are thoroughly answered when you have scrutinised the book more closely. In the book *Estonian Folk Costume and Fashion* you can observe the development of our ethnic fashion, see the folk costumes made by Estonian top designers and find the connections between the old and familiar and the new and fashionable. In addition, there are Estonian well-known individuals' exclusive ethnic garments in the book. Aside from explanations of how ethnic fashion has come into being and developed during the years, the book also teaches the etiquette of wearing the folk costume, explains the differences between national clothing and folk costume and the advantages these have when compared to the original folk costume. Moreover, suggestions when and where to wear the ethnic garment and how to feel the limits of its usage are also given. It also offers recommendations of using ethnographical element in everyday, formal and outerwear fashion, as well as choosing jewellery and accessories. The book is richly illustrated with many attractive product, detail, mood and other photos. The areas, from where the examples of ethnic fashion are taken, are shown on the two maps of Estonian counties. The author and compiler of the book is Monton's designer Piret Puppert.

Tallinn, 2011, 168 pp., 205 x 280, four-color printing, hardback, ISBN 978-9949-24-065-4





**BESTSELLER**

## Complete Home Handbook Suur perenaise käsiraamat

“There’s no place like home” is an old favourite saying heard in every language and country, big or small (or even imaginary - as in the grand finale of the “The Wizard of Oz”).

Home is a very personal concept and it has proved quite a task to create a handbook for the home which covers all aspects of home life and is capable of being relevant to us all. There are so many excellent books on home cooking, cleaning, family finance, health, child care, DIY, pets, gardening, etiquette etc.; the internet provides access to a wealth of information if we care to surf the web. However, it is becoming increasingly rare to find concise, trustworthy guidance with a more holistic approach.

In designing and writing our “COMPLETE HOME HANDBOOK” our ambitious goal was to collect the best articles and tips from the experts and combine them into well balanced chapters where information on the innovative technologies created for the modern home is given alongside some traditional domestic wisdom.

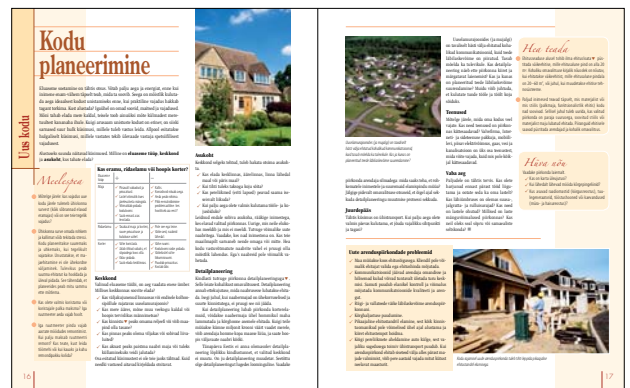
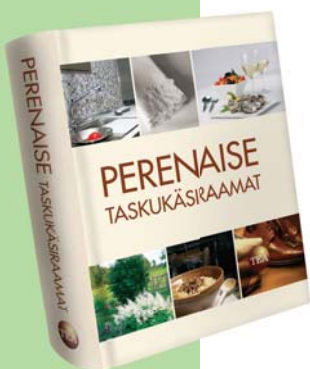
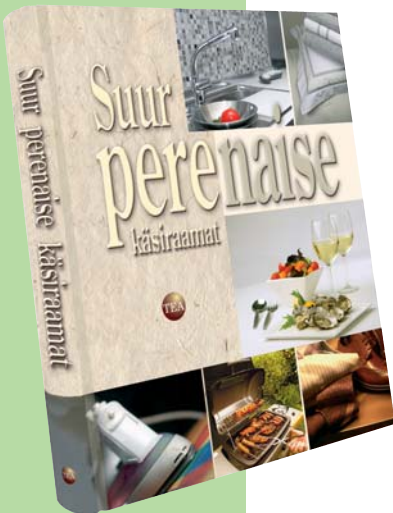
The book begins by discussing how we start to set up our own home, and the most important questions we need to ask ourselves before making those crucial decisions about our home. The chapters also focus on family finance, home design, functionality, equipment, cleaning, wardrobe, family vocations, health care, safety and security, food and many other aspects of domestic life. Carefully chosen and designed illustrations, photos, charts and step by step instructions make this a wonderfully accessible book. An added innovation is the extensive glossary of terms needed to deal with professionals in different fields and the full index is the ideal aid to find any topic in a hurry.

- over 1500 photos, illustrations, drawings and charts
- expert authors
- themes covering all aspects of home life
- tips and instructions
- best recipes
- step by step instructions
- fact sheets and charts
- glossary of important terms
- comprehensive index

This title is also in handy pocket format.

Tallinn, 2007, 430 pp, 227x297,  
ISBN 978-9985-71-682-3

**RIGHTS AVAILABLE**



# TEA

Lifestyle and Craft

## The Healing Virtue of Herbs. A Guide to Volatile Oils and Aromatherapy

Taimede tervistav toime.

Eeterlike õlide ja aroomteraapia teejuht  
Riina Tartu and Annemai Andre

Volatile oils work miracles and help in our everyday lives. But how to recognize which of them are high-quality and suitable for oneself? The quality of the volatile oil is determined by the purity, vigour, dynamics, and depth of the scent. The assortment is wide and multifarious; one can easily determine the suitability for oneself.

The authors bring out the merits and healing powers of the main plants that contain volatile oils; they dissert the possibilities of usage of those herbs and offer recipes for different needs.

The reader receives good advice about making cream, emulsion, toilet water, perfume, body oil, facial oil or massage oil at home, but also how to get aromatic "first aid" for different life and health issues.

Read this book carefully, experiment and find a suitable direction in aromatherapy for yourself.

Tallinn, 2012, 208 pp., 200x216, two-color printing, paperback,  
ISBN 978-9949-24-134-7

**RIGHTS AVAILABLE**

## Domestic Medicinal Herbs. Essential Advice by an Expert of Herbs from Hiiumaa

Kodumaiseid ravimtaimi.

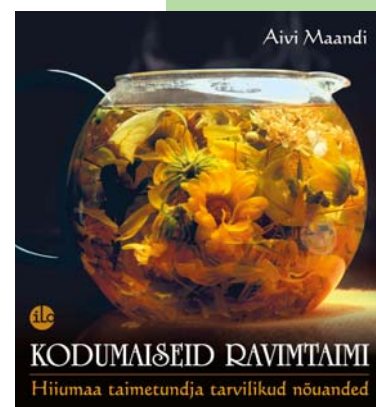
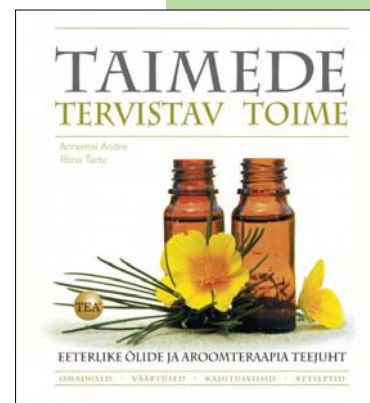
Hiiumaa taimetundja tarvilikud nõuanded  
Aivi Maandi

Aivi Maandi – an expert of herbs – has learned to know domestic nature over half a century and has discovered the power of fortifying human health in herbs. She has gathered and dried the herbs, grown them herself and tested for improving health, learned in practice and taught the young – gathered thus wisdom and now kindly shares the essential advice with the reader.

In the richly illustrated book, fifty domestic medicinal herbs are thoroughly characterized and practices of preparing remedies known in folk medicine are expanded upon.

Tallinn, 2012, 304 pp., 200x216, four-color printing, paperback,  
ISBN 978-9949-17-269-6

**RIGHTS AVAILABLE**



 **A DAY  
IN TALLINN**  
on Foot and by Bus



 **EN DAG  
I TALLINN**  
till fots och med buss



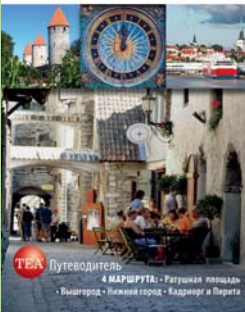
 **EIN TAG  
IN TALLINN**  
zu Fuß und mit Bus



 **PÄIVÄ  
TALLINNASSA**  
jalkaisin ja linja-autolla



 **ДЕНЬ В  
ТАЛЛИННЕ**  
пешком и на автобусе



## A DAY IN TALLINN on Foot and by Bus

**PÄEV TALLINNAS jalgsi ja bussiga**

**Koit Väinsalu**

The maritime city of Tallinn is located at a historically unique crossroads — at a meeting place of cultures, between East and West, between Northern and Central Europe.

This history- and information-laden travel guide will

- help you find the best routes for touring the city and tell you interesting historical facts about each site;
- show you the two most direct routes to the heart of the city, the Town Hall;
- offer those who are visiting the city for only a few hours an opportunity to get acquainted with our unparalleled medieval Old Town, a UNESCO World Cultural Heritage Site;
- suggest tours of Kadriorg, the Tallinn Song Festival Grounds, the Estonian Art Museum, Botanic Gardens, and the ruins of St. Bridget's Convent to those guests spending a whole day in the city.

This book includes many practical suggestions, nearly two hundred color photos, and tour route maps.

This title is in Estonian, English, German, Swedish, Russian and Finnish languages

Tallinn, 2011, 104 pp., 110 x 190, full colored print, paperback,  
ISBN 978-9949-24-047-0

# TEA

Lifestyle and Craft

## The Story of Time

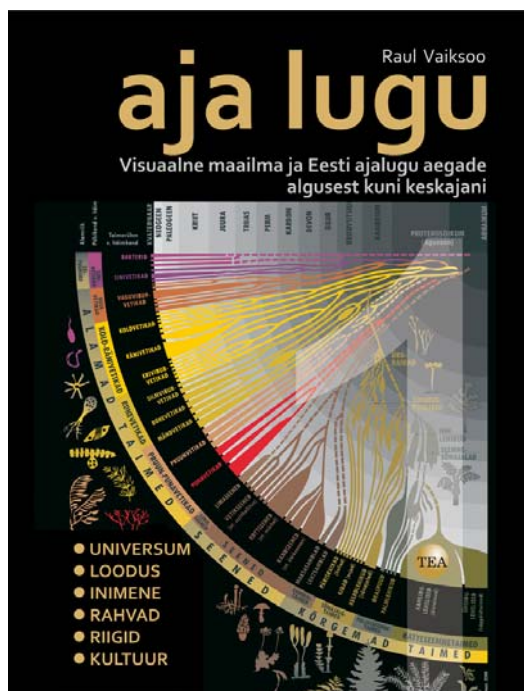
Aja lugu

Raul Vaiksoo

*The Story of Time* is a substantial history compendium, which is compiled with extraordinary methods. The history of Estonia is examined parallel to the history of Europe and the world. This is done with the help of the hundreds of precise and colourful author's self-made historical maps and diagrams, and more than thousand photos, pictures and drawings, to which relevant explanations and innumerable interesting historical facts have been added. The book is an inexhaustible source of knowledge for a student who is interested in history, but it is also a fascinating material with a new perspective for an expert and even for a scientist.

*The Story of Time* examines in detail the course of history from the "Big Bang" to the end of the Early Middle Ages. The historical maps of Estonia are presented with the Latvian areas and our nations' intertwined history is examined together, as well as when the history of Estonia is examined, the chronological connections with the history of the Old World are shown.

The book provides comprehensive information on the development of the world culture. To illustrate it, the author has created and worked out schemes about:





- the formation of star systems,
- the formation of continents,
- the development of human race,
- the formation of civilization,
- historical developments in Estonia and in the world during the Antiquity and Middle Ages,
- a summary of the prehistory of Estonia,
- a summary of the Antiquity,
- the maps of the Bible stories,
- the creation and development of number systems,
- the units of measurements,
- the systems of measurements,
- the evolvement and spread of languages,
- the tables of time and rulers of the countries of Antiquity, etc.

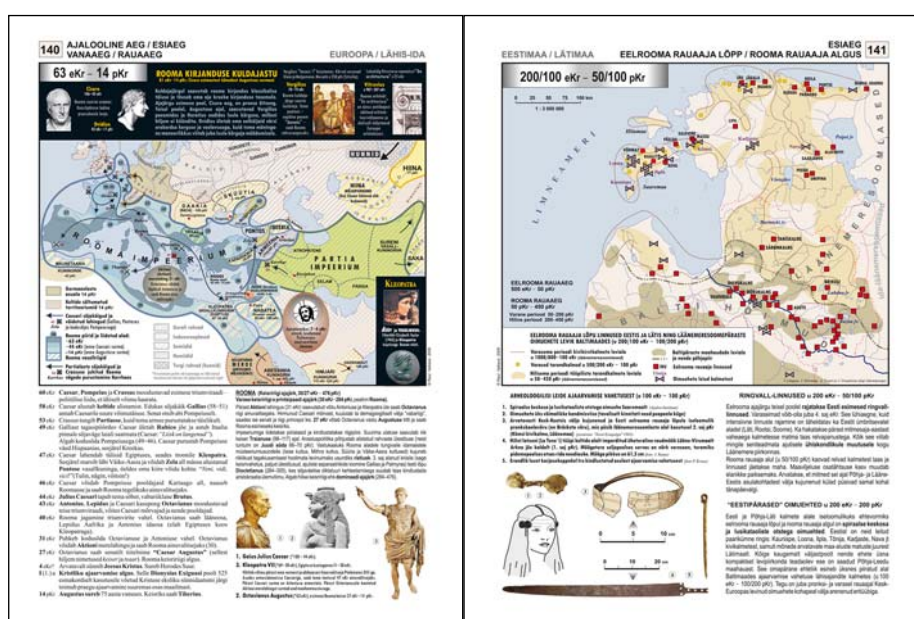
The book relies on great amount of sources, but only highly scientific and recognized scientists' researches from Estonia, Latvia and elsewhere in the world are used. The maps, schemes, diagrams and tables etc are almost all reconstructed by the author and unexceptionally all of them are designed by the author himself.

To create an intact perception of history, the geographical and geological history of the areas is presented along with the political-economic and cultural history.

The book contains 170 maps, 150 diagrams and tables and more than 1100 photos, pictures and drawings.

Tallinn, 2011, 448 p., 220x295, four-color printing, hardback, ISBN 9789949240586

**RIGHTS AVAILABLE**



## The Golden Book of Estonian Children's Poems

### Eesti lasteluule kuldraamat

Compiled by Reet Krusten

This book assembles the best of Estonian children's poems from the 19th century to the present day. The compiler Reet Krusten has divided the collection into seven thematic parts: poems about the child's first year; poems about family, home and homeland; poems about animals; poems about seasons, including Christmas poems; pun and humorous poems; poems about serious issues in the child's life; contemplative poems.

The Golden Book of Estonian Children's Poems offers wonderful reading for all ages. The colourful illustrations have been made by Piret Mildeberg.

Tallinn, 2008, 1st edition, 288 pages, 245x225, four-colour print, hardback, ISBN 978-9985-71-738-7



## The Golden Book of Estonian Fairy Tales

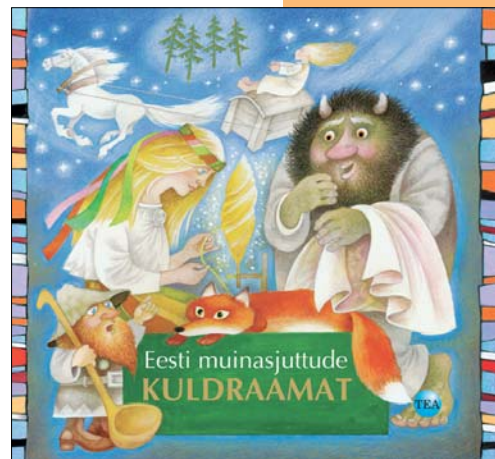
### Eesti muinasjuttude kuldraamat

Compiled by Reet Krusten

"The Golden Book of Estonian Fairy Tales" contains tales loved through the ages, written by Friedrich Reinhold Kreutzwald, Jakob Kõrv, Juhan Kunder, Matthias Johann Eisen, Ernst Peterson-Särgava, August Jakobson, as well as fairy tales by modern writers like Eno Raud, Aino Pervik, Heiki Vilep, Kalju Saaber, Jaan Rannap and others. "The Golden Book of Estonian Fairy Tales" is a comprehensive fairy tale collection and a reference book with the index of authors and the index of titles. The book contains plenty of colourful illustrations by the best Estonian illustrators of children's books. The book is divided into seven thematic groups:

- Fairy tales about animals, birds and insects
- Fairy tales about mermaids, fairies and sylvan deities
- Fairy tales about the rich girl and the orphan
- Fairy tales about greed, malice and foolishness
- Fairy tales about the devil and various goblins
- Fairy tales about princes and princesses
- Christmas fairy tales

Tallinn, 2009, 320 pp., 245x225, four-colour print, hardback, ISBN 978-9985-71-834-6







## The Golden Book of Estonian Folk Tales

### Eesti muistendite kuldraamat

Compiled by Reet Krusten

The book assembles the collection of the best Estonian folk tales, which include both traditional folk tales written down by Matthias Johann Eisen, Friedrich Reinhold Kreutzwald and August Jakobson, as well as tales created by modern Estonian writers Tiia Toomet, Jaanus Vaiksoo, Harri Jõgisalu, Henno Kõo, Eno Raud, Jaan Vahtra, Aime Maripuu and others.

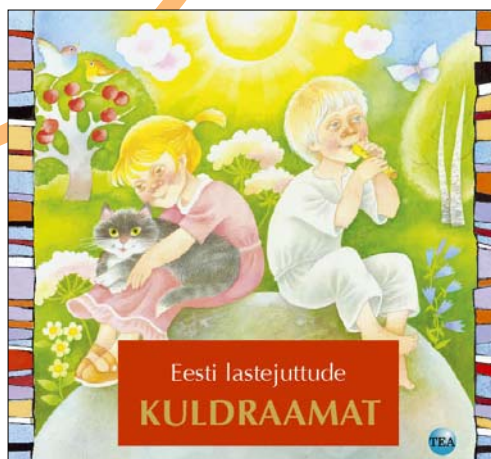
The book is divided into seven thematic cycles:

- Folk tales about how the world was created
- Folk tales about how green forests, cats and mice came into being
- Folk tales about traveling lakes, mysterious islands and stones
- Folk tales about towns, castles and hidden treasures
- Folk tales about werewolves, dog-faced men and malignant diseases
- Folk tales about old devil Vanapagan
- Folk tales about the Estonian mythological heroes Suur Tõll and Kalevipoeg

„The Golden Book of Estonian Folk Tales“ is a comprehensive collection of the best Estonian folk tales as well as a reference book, which includes the index of authors, the index of headlines and selected vocabulary.

Illustrated by Jüri Arrak, Ülle Meister, Jaan Tammsaar ja Maarja Vannas-Raid.

Tallinn, 2010, 288 pp., 245x225, four-colour print, hardback,  
ISBN 978-9985-71-942-8



## The Golden Book of Estonian Children's Stories

### Eesti lastejuttude kuldraamat

Compiled by Olivia Saar

“**The Golden Book of Estonian Children's Stories**” opens the pages to our wonderful and rich nature. This book will take you from the first paths of star wisdom to already familiar school roads, invites you to play tricks, to tumble and to celebrate the most important days.

“**The Golden Book of Estonian Children's Stories**” includes the best of Estonian children's stories from the early years of children literature in 19th century until today. The book has seven parts:

- Calling nature (E. Krusten, “Hedgehog's Handkerchief”; H. Väli, “The World”; H. Jõgisalu, “Mother's Apple Tree” and others).
- The creators of home and home warmth (A. Tigane, “Beautiful Mother”; V. Miller, “A Bedtime Story for Grandfather”; A. Vallikivi, “Men” and others).
- Wisdom comes gradually (J. Oro, “Pen and Ink”; H. Rammo, “The Poet”; I. Lember, “The Child Knows” and others).
- Playing and working goes hand in hand (L. Tigane, “The Stocking”; H. Mänd, “At the Command”; H. Kào, “In the Herd” and others).
- Playing tricks and tumbling (J. V. Jannsen, “Albikära Ants”; K. A. Hindrey, “Seene-Mikk”; P-E. Rummo, “Native and Alien” and others).
- More serious insights (J. Bergmann, “Expensive (*valuable?*) Herb” *\*\*Expensive Medicine\*\**?; A. H. Tammsaare, “The Boy and the Butterfly”; “The Candy Box” and others).
- From Christmas till Midsummer (J. Parijõgi, “Andu's Radio”; J. Rannap, “How To Wait For Santa”; O. Saar, “Strange Statue” and others).

“**The Golden Book of Estonian Children's Stories**” is a voluminous collection of stories and also a reference book which includes the author's index, title index and the illustrator's index.

Tallinn, 2010, 320 pp., 245x225, four-color printing, hardback, ISBN 978-9985-71-005-0.



## The Golden Book of Russian Folk Tales

### Vene muinasjuttude kuldraamat

“The Golden Book of Russian Folk Tales” is a voluminous collection of fairy tales and stories which include Russian folk tales, fairy tales from Russian writers and Bazhov’s tales from the Urals.

Such heroes of Russian folk tales as Tsar Saltan, Tsar Ivan, Vassilissa The Beautiful, Ivan The Fool, the Sister Aljonushka and the Brother Ivanushka lead the reader to a wonderful and magical world. “By the pike’s wish” and “...at my command” the odd things are born, here the furnaces are flying around, eagles become beautiful princes and frogs turn into clever tsar’s daughters, here the goddess of the copper mountain wearing a silk dress is beautiful to look at but charmingly dangerous. Readers who are yet to get acquainted with Russian folk fairy tales discover an exciting and peculiar magical world where there is always a place for a miracle and spectacular events, where the goodness and the cleverness defeat the evil. The fairy tale creations of such Russian writers as D. Mamin-Sibiryak, P.Bazhov and A.Platonov have become classics of Russian literature. Aleksandr Pushkin have been inspired from Russian folk fairy tales and shaped them into beautiful verses.

“The Golden Book of Russian Folk Tales” is also published in Russian, entitled “Русские сказки. Золотая книга”.

Tallinn, 2010, 240 pp., 245x225, four-color printing, hardback, ISBN 978-9949-24-000-5

## TEA

## The Golden Book of World Fairy Tales

### Maailma muinasjuttude kuldraamat

"The Golden Book of World Fairy Tales" is a book in the series of the successful Golden Books. The voluminous collection includes 33 most well-known and beloved fairy tales from all over the world. These are the stories that last from generation to generation. The book contains the best tales of the Brothers Grimm, for example, "Hansel and Gretel", "The Wolf and the Seven Young Kids", "Little Red Riding Hood", "Snow White and the Seven Dwarfs", "Mother Hulda" and "The Valiant Little Tailor"; Hans Christian Andersen's well-known stories, for example, "The Ugly Duckling", "The Emperor's New Clothes", "Thumbelina", and "The Princess and the Pea"; Charles Perrault's beloved tales, for example, "Puss in Boots" and "Cinderella"; and many other nice fairy tales from around the world, for example, "The Tree of Secrets", "The Little Scarlet Flower (The Beauty and the Beast)", "Goldilocks and the Three Bears".

"The Golden Book of World Fairy Tales" is a voluminous selection of fairy tales as well as a reference book provided with the authors' register and the illustrators' register.

Tallinn, 2011, 320 pp., 245x225, four-color printing, hardback,  
ISBN 9789949240234



## The Golden Book of Estonian Christmas Poems and Stories

### Eesti jõulusalmide ja -juttude kuldraamat

*The Golden Book of Estonian Christmas Poems and Stories* contains the best of Estonian Christmas poems and stories from the beginning of children's literature in the 19<sup>th</sup> century to present day. The Golden Book contains 177 poems and stories by 70 authors, for example Karl Eduard Sööt, Juhan Liiv, J. Oro, Jüri Parijõgi, Eno Raud, Aino Pervik, Heljo Mänd, Mari Saadi, Paul-Erik Rummo, Andrus Kivirähk, Rein Pöder, Jaan Rannap, Jaanus Vaiksoo, Kalju Saaber, Kätlin Vainola, Kristiina Kass, Kadri Hindrikus and others.

*The Golden Book of Estonian Christmas Poems and Stories* is divided into parts according to its themes:

- Big is father, little is Bree, together looking for a Christmas tree.
- Darling elves, do you know time is moving awfully slow.
- Santa's beard so long and white and his coat so red and bright.
- We were making gingerbreads, they may have got too gingered.
- Bunny has a reason to gloat as he has a white fur coat.
- Firs don't grow in every land, as instead of snow they have sand.
- Snow covers fields instead of hay, on Christmas and on New Year's Day.

*The Golden Book of Estonian Christmas Poems and Stories* is illustrated by Valdek Alber, Katrin Ehrlich, Karel Korp, Anne Linnamägi, Piret Niinepuu-Kiik, Viive Noor and Kristiina Reineller.

*The Golden Book of Estonian Christmas Poems and Stories* is a substantial poem- and storybook and also a reference book, which has registers of poems, stories, authors and illustrators.

Tallinn, 2011, 312 pp., 245x225, four-color printing, hardback,  
ISBN 978-9949-24-087-6





## The Golden Book of Estonian Bedtime Stories and Lullabies

Eesti unejuttude ja –salmide kuldraamat  
Olivia Saar

*The Golden Book of Estonian Bedtime Stories and Lullabies* contains bedtime stories and lullabies from 50 Estonian authors, as well as some Estonian folk songs. The book contains several stories written especially for this collection. The book contains lullabies to fall asleep to and stories to accompany you on your journey in the dreamland.

*The Golden Book of Estonian Bedtime Stories and Lullabies* is a collection of stories and poems, as well as an encyclopedia that contains an index of poems, index of stories, index of authors and an index of illustrators.

Every home, school, kindergarden and library should have *The Golden Book of Estonian Bedtime Stories and Lullabies* in their collection.

The book would surely be a valued gift for anyone who has developed an interest in children's literature.

Illustrated by: Made Balbat, Ülle Meister, Elina Sildre

Tallinn, 2012, 212 pp., 245x225, four-color printing, hardback, ISBN 978-9949-24-168-2



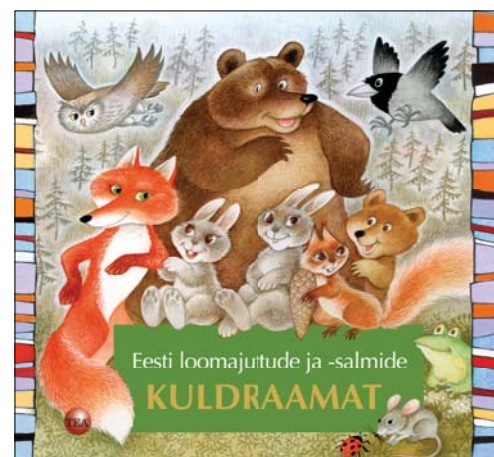
## The Golden Book of Estonian Animal tales and Verses

Eesti loomajuttude ja –salmide kuldraamat

*The golden book of Estonian animal tales and verses* comprises stories and poems by Estonian authors about man's furry and feathered friends. The book is divided into cycles that include stories and poems about domestic animals and birds, wild animals and birds, fish, frogs, snakes and even creepy-crawlies. One of the cycles comprises stories and poems about the animals of faraway lands: the monkey, the elephant, the giraffe, the kangaroo, the crocodile etc; a separate cycle has been dedicated to our best friends – cat and dog.

*The golden book of Estonian animal tales and verses* includes the following sections:

- Stories and poems about domestic animals and birds
- Stories and poems about creatures of the forest
- Stories and poems about fish, frogs and all kinds of water creatures
- Stories and poems about creepy-crawlies
- Stories and poems about snakes and lizards
- Stories and poems about the animals and birds of faraway lands
- Stories and poems about our best friends – dog and cat



## TEA

Series "Child's own library"

**The Crow Cooks Pea Soup****Vares keedab hernesuppi****Leida Tigane**

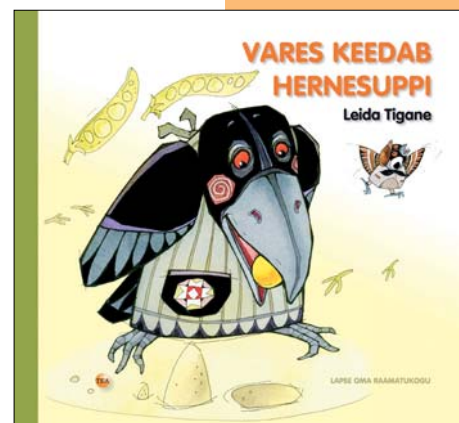
This fairy tale speaks about a jolly crow who decides to cook pea soup with one single pea. Being a generous and friendly bird, it promises to offer a spoonful of soup to all animals and birds in the forest.

If you want to know what finally happens to that single pea, read this cheerful story.

Illustrations by Piret Mildeberg

Tallinn, 2009, 40 pp., 245x225, four-colour printing, hardback,  
ISBN 978-9985-71-894-0

**Special prize of Estonian Graphic Designers' Union 2010**

**The Sparrow Makes Kvass****Varblane teeb kalja****Leida Tigane**

A sparrow who is longing for a fancy life decides to make kvass - still better than plain water. He picks a barleycorn from a farmer's field, grows malted barley from it, grinds the malt into flour between two stones and spreads the malt flour into the lake water.

What the animals – a mouse, a dog, a cat and a horse – think of the sparrow's kvass making procedure and what the sparrow thinks himself, you will learn while reading the funny fairy-tale „The Sparrow Makes Kvass”.

Tallinn, 2011, 40 pp., 245x225, four-color printing, hardback,  
ISBN 978-9949-24-037-1





# TEA

Series "Child's own library"



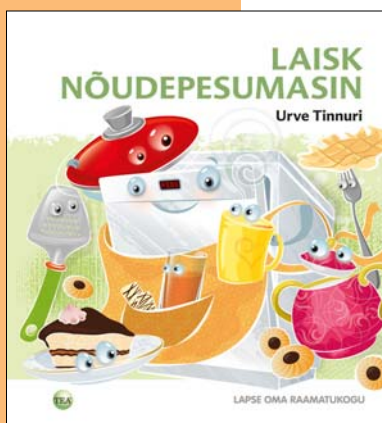
## Two Little Sages

### Kaks väikest tarka

Vanda Sõelsepp

This collection of stories published for Vanda Sõelsepp's 90<sup>th</sup> anniversary of birth includes three tales: "April Fool's Joke", "Wisely done" and "Two Little Sages". "April Fool's Joke" speaks of how the giraffe got its long neck and the elephant its long trunk. "Wisely Done" tells an educational tale about two proud neighbours – a hedgehog and a spider. "Two little Sages" is a story about a foal and a swallow who meet in the paddock on a warm spring day and tell each other riddles. Illustrated by: Ede Peebo

Tallinn, 2013, 32 pp., four-color printing, hard back,  
ISBN 978-9949-24-190-3



## The Lazy Dishwasher

### Laisk nõudepesumasin

#### Urve Tinnuri

"The Lazy Dishwasher", the dynamic verse story of Urve Tinnuri, author of the popular "Tale of a Brave Pirate" published in 2012, tells the tale of a dishwasher that arrives to help out a family. To welcome the newcomer, the kitchen utensils throw a lavish party at night. What happens at that party and how it ends for the dishwasher is something you can find out by reading the book. Illustrated by: Kaie Lilleorg

Tallinn, 2013, 24 pp., four-color printing, hardback  
ISBN 978-9949-24-184-2



## So Many Cats!

### Aga palju kasse!

#### Mõned õpetlikud lood

Iko Maran

Indeed – there are a lot of cats. Two white velveteen cats, meeting on the edge of a plank. Beige kitty and brown kitten greeting from the windowsill. And they all get into wild and crazy adventures. Each tale is ended with words of wisdom written in verse. Illustrated by: Catherine Zarip

Tallinn, 2012, 32 pp., 160x180, four-colored printing, hardback,  
ISBN 978-9949-24-118-7

## TEA

Series "Collection of TEA's  
Children's Books"**Robi**

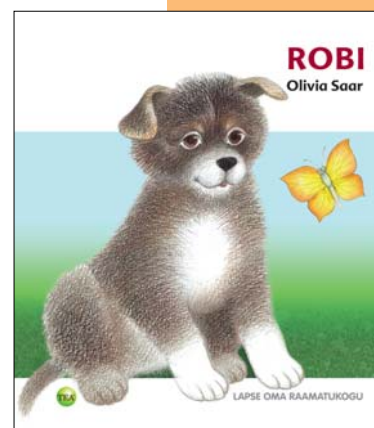
Olivia Saar

*Robi* is a tale of a small adorable puppy, who grows up to be a powerful German Sheherd and who becomes the best friend to a brother and sister. Unfortunately, the children have to give up their beloved friend, which breaks their hearts. But then, something wonderful happens, something the children could never have dreamed of.

What could it be? That's for you to find out.

Illustrated by: Ülle Meister

Tallinn, 2012, 40 pp., 160x180, four-color printing, hardback,  
ISBN 978-9949-24-158-3

**The Days Move Clockwise**

Päevad käivad päripäeva

Sulev Oll

*The Days Move Clockwise* is a collection of poetry about the important days in Estonian folk calendar - Candlemas Day, Shrove Tuesday, St. George's Day, St. John's Day etc.

Nature motifs, genuine personal experience, colorful imagery and creative word play accompany the reader on this emotional journey through the year.

This collection of folk poetry is a unique continuation of Sulev Oll's previous work, *Vana sõna vallatuste*, in which he rewrote proverbs as poems.

Illustrations by: Urmas Viik

Tallinn, 2012, 56 pp., 130x245, four-color printing, hardback,  
ISBN 978-9949-24-125-5



Series "Collection of TEA's  
Children's Books"**Fun with Proverbs****Vana sõna vallatused****Sulev Oll**

In order to keep proverbs alive among the children Sulev Oll has written them into poems in his new book "Fun with Proverbs". In some cases the author seems to be serious but in other cases is having fun with old sayings.

Tallinn, 2010, first edition, 40 pp., 130x245, four-color printing, hardback, ISBN 978-9985-71-963-3

**Summerbirds****Suvelinnud****Jaan Rannap**

*Summerbirds* is a summery tale in every sense of the word. The main characters are Liisi and Jonni, spending their summer vacation with their grandmothers.

Events take place in rural areas, amidst nature, animals and birdsong. All of this is what the two active young people are after.

The author shows mastery in creating his characters, creating a light, summery atmosphere and showing his knowledge in nature.

*Summerbirds* is a bright and cheerful tale.

Illustrations by: Ülle Meister

Tallinn, 2012, 72 pp., 165x230, four-color printing, hardback, ISBN 978-9949-24-145-3

# TEA

Games

## Black Fly Agaric

Must kärbseseen

Ann Aruvee

*Black Fly Agaric* is a fun and educational game that educates the player on the most common edible and poisonous mushrooms in Estonia. The card deck contains 19 paired cards and one single card – the black fly agaric – and the instructions on how to play the game (total of 40 cards). One card of each pair has a picture of a mushroom on it and the other one contains information on the mushroom. The players have to find matching pairs and introduce various mushrooms to the other players. At least two players are needed to play this simple but necessary game.

Tallinn, 2012, 40 cards, full colored print, boxed, ISBN 978-9949-17-289-4

## Domino of Proverbs

Vanasõnde doomino. Vallatud vanasõnad

Ann Aruvee

*Domino of Proverbs* is a fun and educational game that helps increase a child's vocabulary and improves the understanding and use of proverbs. The game contains 38 proverbs with explanations for each of them. There are several ways to play the game, which makes the game accessible for young children and adults alike. The game can be played alone, with a friend or with a whole group of people. The packaging contains 38 cards, instructions and the key to the proverbs. The back sides of the cards form a jigsaw puzzle.

Tallinn, 2012, 40 cards, full colored print, boxed, ISBN 978-9949-17-277-1

## Domino of Riddles

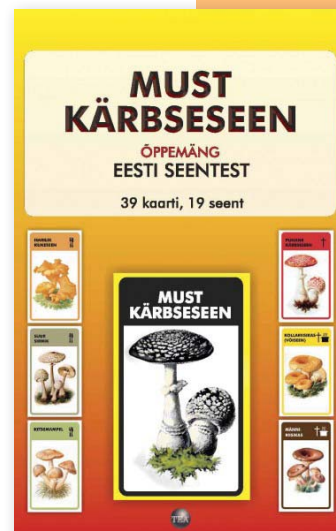
Mõistatuste doomino. Mõnusad mõistatused

Ann Aruvee

*Domino of Riddles* is a fun and educational game that helps children get better acquainted with the world of riddles. The game contains 38 riddles with answers to each of them. Both the riddles and answers are printed in all capital letters. The answers also contain an image. There are several ways to play the game, which makes the game accessible for young children and adults alike. The game can be played alone, with a friend or with a whole group of people. The packaging contains 38 cards, instructions and the correct answers to the riddles. The back sides of the cards form a jigsaw puzzle.

Tallinn, 2012, 40 cards, full colored print, boxed, ISBN 978-9949-17-276-4

**RIGHTS AVAILABLE**







## The Animal Game. An educational game about Estonian mammals

36 animals with accompanying introductions

Loomamäng. Õppemäng Eesti imetajatest.

36 looma koos tutvustusega

Ann Aruvee

“The Animal Game” is a fun card game for the whole family that teaches players about the most common mammals in Estonia. The pack consists of 36 cards about different animals, every card has a picture of an animal as well as information about it: height, weight, habitat, food, number of young, life span, interesting fact. The order and family are also mentioned. A minimum of two players is required. One pack of cards can be used to play four different games.

- What animal is this?
- Quiz.
- Animal race.
- Jigsaw puzzle. The back sides of the cards form a jigsaw puzzle.

Tallinn, 2013, 40 cards, full colored print, boxed,  
ISBN 978-9949-17-291-7



## Black tulip. Educational game

Must tulp. Õppemäng

Eda Aavik and Siret Heinver

The game includes: 20 pairs of cards + 1 card with a black tulip and instructions (a total of 40 cards).

The object: playing with the cards of this educational game teaches the player about the flowers that bloom in Estonia in the spring, how to describe them and where they grow – in the garden, in the forest, in the field etc. The illustrated cards include helpful symbols. The player who is left with the card BLACK TULIP loses the game. Jigsaw puzzle. When the back sides of the cards are put together in the right way, the result is a beautiful picture of spring bloom.

Tallinn, 2011, 40 cards, full colored print, boxed,  
ISBN 978-9949-17-240-5

## TEA

## Games

## Black Raven. Educational game

Must Ronk. Õppemäng  
Creators: Eda Aavik and Siret Heinver

Through the game the child learns to name the best-known bird species that nest in Estonia, their different habitats and ways of life and to describe their appearance.

- The pack of cards includes 19 matching pairs, one unpaired card – the Black Crow – and instructions (a total of 40 cards).
- One deck of cards can be used to play several different games.

Tallinn, 2011, 40 cards, full color print. Boxed,  
ISBN 978-9949-17-236-8

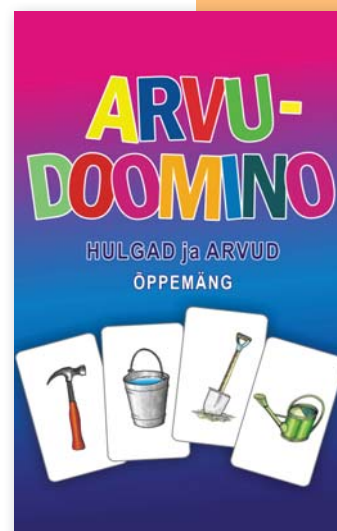


## Numbers domino. Educational game

Arvudoomino. Õppemäng  
Kristina Kalf

This educational game helps children aged 4-7 to learn how to form quantities based on a common feature and solve arithmetic operations up to 12. There are 60 cards in the pack that have pictures of tools on the front side, suitable for playing around with quantities, and numbers on the back side, suitable for a game of memory. The child has to be attentive when playing the game because it requires naming tools, forming quantities, finding similar numbers and solving equations and inequalities. Those who play, learn!

Tallinn, 2013, full color print, boxed,  
ISBN 978-9949-17-149-1



## Ladybug domino. Educational game

Lepatriinudoomino. Õppemäng  
Airi Amtmann

Through the game the child learns how to count and compare, the terms "right-left," "pair" and trains his memory and attention span. The game improves hand-eye coordination, thinking, wit, perception of the whole.

Tallinn, 2012, full color print, boxed,  
ISBN 978-9949-17-227-6



**RIGHTS AVAILABLE**





ILO Trademark

## Maps of Estonian Cultural History

### Eesti kultuuriloolised kaardid

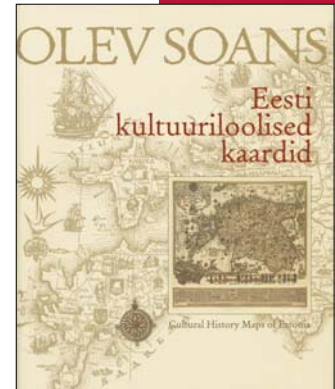
Compiled by Jaan Tamm

Graphic artist and educator Olev Soans (29.05.1925–28.04.1995) started with book illustrations and posters but became widely known by his infographic maps of cultural history.

This representative book describes his intaglio maps under six different topics: architecture, nature, cultural history, regions-cities-institutions-events, districts-counties and islands.

The book gives an overview of 39 maps from the large map collection of Olev Soans, prepared as a teamwork. The legend of each map is supported by a description, 3-4 vignettes from the map and an English summary.

Tallinn, 2009, 120 pp., 290x360, four-colour print, hardback,  
ISBN 978-9949-17-100-2



**RIGHTS AVAILABLE**

## Tales of an Old Lighthouse Ships, Men and Sea

### Vana tuletorni jutud

Vello Mäss

For centuries already have the twinkling lighthouses on the Estonian coast greeted or sent off ships and men on board. They have a lot of stories to tell – about fancy ships from faraway countries, cannonades during troubled times, shipwrecked vessels and their heroic crews.

The tiny fragments of the exciting past have been put together into a colourful mosaic by Vello Mäss – a scientist, competent researcher and expert of the soul of the sea. Each chapter ends with a short summary in English.

Tallinn, 2009, 136 pp., 195x260, four-colour print, hardback,  
ISBN 978-9949-17-071-5



**RIGHTS AVAILABLE**



## To the Bottom of the Sea with Waving Flags! Lippude lehvides mere põhja!

Vello Mäss

The book "To the Bottom of the Sea with Waving Flags!" is a sharp and well focused view of the research of marine archeology carried out by the Estonian Maritime Museum. For many decades, the museum has done field work on the high seas, searching, finding and exploring the sunken ships within the local sea area. Because our small country is located right at the crossroads of historical and modern sea journeys, many wrecks have been found. Also the merciless flame of many sea battles has burnt here, bringing hundreds and hundreds of different vessels to the seabed with thousands of seamen with them. Going to their first research trip 32 years ago, the future scientists didn't know of any shipwreck locations. What was their location and what happened to them, was still waiting to be clarified. The developments in underwater surveys of Estonian Baltic Sea neighbors Finns, Swedes, Danes and Germans were taken as a model. Today, the Estonian Maritime Museum is one of the few museums in the world, possibly the only one that in such a long period of time, without interruption, from year to year, is working on the high seas. All of this has been and will be done with the help of our best co-partners with the aim of researching the maritime history. Many of the vessels that have been found, of which some stories are also told in this book, have been the national pride of their owner countries. The book has another meaning that educated and professional sailors have kept in mind. Almost all of the sunken ships have taken with them the sailors who fulfilled their duties to the last minute, a memorial worthy of recording, even if anonymously, through the stories of these ships. The seabed has decade's worth of secrets to hide. Each wreck there represents yet another page in the exciting book of maritime history.

Tallinn, 2010, 80 pp., 230 x 280, four-color printing, hardback, ISBN 978-9949-17-186-6

**RIGHTS AVAILABLE**



## Golden Cup World Cup Through the Ages Kuldne karikas. Jalgpalli MM läbi aegade

Andres Must

"Golden Cup. World Cup Through the Ages" summarizes all the major tournaments and tells about their heroes, informs the reader about fascinating facts and dramatic events and captures the world champions. This book is also inseparable companion and assistant in watching the next World Cup tournaments.

**In the book you can find:**

- a fascinating overview of the 18 World Cup tournaments.
- chronology of every major game in tournaments
- a brief introduction of 2010 World Cup participants
- introduction of the most colorful players, coaches and line judges
- characteristics of each final along with the comments and the follow-ups
- descriptions of colorful events and persons
- interesting photos and game symbolism
- complete statistics of played matches in finals
- the top scorers, players who have played the most matches

Richly illustrated and fluently written story brings the reader the most important information about the history of World Cup. Great matches are being described by chapters from early years to today.

Tallinn, 2010, 432 pp., 220x252, four-color printing, hardback,  
ISBN 978-9985-71-952-7

**RIGHTS AVAILABLE**

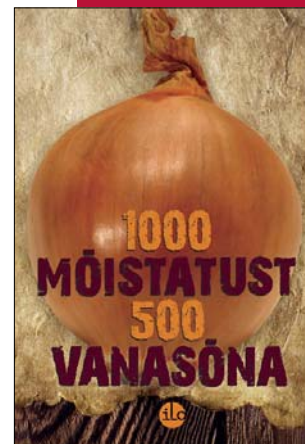
# 1000 puzzles and 500 sayings

1000 mõistatust, 500 vanasõna

Compiled by Tiiu Saimre

When you seed good, you harvest good. Foremost this capacious collection have been compiled for children but is also suitable for the study and entertainment for the whole family. This book offers a good overview of Estonian puzzles and sayings which are systematized by topics and illustrated with photos.

Tallinn, 2010, 272 pp., 135 x 210, four-color printing, hardback,  
ISBN 978-9949-17-156-9



# The Mice of May Street

Mai tänava hiired

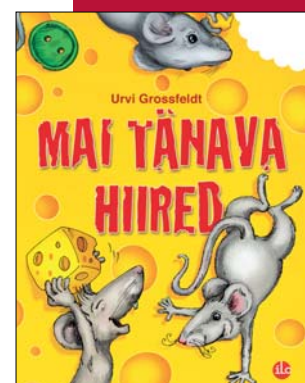
Urvi Grossfeldt

Illustrator: Anni Mäger

"The Mice of May Street" is a book with a really great and tight plot for children aged 3-10. 19 stories of the book tell us about a family of mice and their adventures.

In short the summary is as follows: the main characters of the mice family include Mother, Farther, Grandmother and the kids Karl, Toomas, Laura, Harri, Silvia and Jane (at the end of the book three more sisters are born to them). In the same house also lives a friend of the mice kids - the hamster Edgar who in the family's absence gets out of his cage and meets with the mice kids. All kinds of exciting adventures happen to the mice: they go eating cheese in flats, playing with the children's toys and having fun in the Water Park and at the opening of an exhibition, etc, causing everywhere some excitement and mess. The mice kids also get into dangerous situations: a mouse boy gets a head injury, the hamster's leg is put in plaster and they constantly have to escape from the cat. On the inside cover of the book there is a table game.

Tallinn, 2010, 56 pp. 195 x 250, four-color printing, hardback,  
ISBN 978-9949-17-103-3



**RIGHTS AVAILABLE**

**EXCEPT IN LATVIA**

# TEA

Corporate:

**TEA Publishers**

**Liivalaia 28**

**10118 Tallinn, ESTONIA**

**phone +372 6161 022**

**fax +372 6161 008**

**[info@tea.eu](mailto:info@tea.eu)**

**You are welcome to contact TEA Publishers**

**Contacts**

**Silva Tomingas**

**President**

**[silva.tomingas@tea.eu](mailto:silva.tomingas@tea.eu)**

**Kalev Tomingas**

**Vice President**

**Art Director**

**[kalev.tomingas@tea.eu](mailto:kalev.tomingas@tea.eu)**

**Kristel Klaar**

**Foreign Rights**

**[kristel.klaar@tea.eu](mailto:kristel.klaar@tea.eu)**

**[www.teapublishers.com](http://www.teapublishers.com)**

**[www.tea.ee](http://www.tea.ee)**

